

# HMEPOΛOΓEION.

## A B O NOWY Y STARY KALENDARZ, SWIAT ROCZNYCH, y Biegow Niebieskich. z Wyborem Czasow, y Aspektami. NA ROK PANSKI

636	733	323
514	087D	952
542	733	417

1692

K T O R Y,

Czworgraniastej tablice, cztery dacia sciány,  
Y Planetow Chárakter, w poszrodku pisány.  
Przesstepny/ po Przybyssowym Drugi.

P R Z E Z

M. THOMASZA ORMINSKIEGO

W Przesławney Akadémiey Krákovskiej, Náuk wyzwolonych y Fi-  
lozofiey Doktorá, Máthematyki Professora, z pilnością

WYRACHOWANY.

W K R A K O W I E,

W Drukárni Fránciszka Cezárego, I. K. M. I. M. X. Biskupa  
Krákov: Xiążeciá Siewier: y Przesł: Akádé. Krák: Typogr.

Kalend. 222.

Rok ten od Narod: P. Zbawiciela Naszego rachuiemy.  
M. DC. XCII.

Od Stworzenia świata/	5641	Od założenia miasta Warszawy /	447.
Od Poropu swiętą/	3985.	Od założenia Stawney Akademii Krak:	
Od spustoszenia Jeruzalem/	1059.	przez Jagetą.	292
Od początku Brolestw: Dolskiego/	1339.	Od poprawy Starego Kalendarz/	110.
Od wniey W. K. Litewskiego z Korona/	111.	Od szczęśliwey Koronacyey Najświeższego	
Od postanowienia Trybunatu w Polsi:	115.	<b>IANA III. XVI.</b>	
Od założenia miasta Krakowa/	991.	Od znieśienia Turkow pod Wiedniem/	93

**Według Nowego Kalendarz.**

Złota Liczbá,	II.
Okrag Sloneczny,	XXI.
Epaktá,	XII.
Poczet Rzymkis	XV.
Litera Niedzielna,	F. E.
Mięsopustu rachuiąc od Nowego Látá,	
aż do Popielcu, Niedz.	7.

**Według Starego Kalendarz.**

Złota Liczbá,	II.
Okrag Sloneczny,	XXI.
Epaktá,	XXI.
Poczet Rzymkis,	XV.
Litera Niedzielna,	C. B.
Mięsopustu rachuiąc od Obrz. Chryft,	
aż do Nied. Zapust Niedz.	5. Dzień I.

Wyrozumienie Charakterow.

Nowy Miesiac	☉	Łajnia z Dánki:	☉	Brew puścić	☞	Drzewo wyćinć	☞
Pierwsza Kwad:	☾	Purgans w Konf. *	☉	Lepiej	☞	Swierza bezwał	☞
Pełni Miesiac	☽	Purgans w Digi: ..	☽	Siał y szczepić	☞	Prakti towić	☞
Ostatnia Kwad:	☾	Purgans w Trun: ☽	☽	Dzieci zosłać	☞	R, by towić	☞

Aspekty przy dniach czerwono napisane są dobre, czarno zaś są złe y nieszczęśliwe y te zaś aspekty przed linią położone przed połud: pánia, po linię po południu.

W tym Roku Wielkanoc Ruska, razem z naszą.

Co czynić albo czego się strzedz według Aspektow Miesiacá z Planetami.

**Złączenie Saturna.**

Dzień taki jest do wszystkiego prawie nieposobny/ zacząym z starymi y zndcznymi ludzmi/ nie micy sprawy/ lekarstwo/ handel/ podroży y żeglowanie/ na inszy czas odłoż.

**Szesny Saturna, y Trzeciak**

Do gospodarstwa sie rzuc/ około roli/ ogrodow/ y winnic rob/ szczep/ budynki/ grunsa y zakładay/ rady zaciagay/ Sedziwych y Przełożonych zżyjcie jako chce.

**Czwartak Saturna y Przeciwny.**

Dzień taki jest zły do lekarstw/ gospodarstwa wbytkiego y podroży/ osobliwe żeglarz Ricy/ do łaski pozyskania nieposobny/ długow nie wpmiay sie/ starych/ y Żydow chron sie.

**Złączenie Iowiszá.**

Dzień jest szczęśliwy do odprawowania wszelkich spraw y potrzeb/ o przyjaźn sie poz staray/



5343

11

stary/ z Pralatami y Sedziami smiele sie rozmow/ lekarstwo purgulace albo sie stawia.  
**Szesny Iowiszá y Trzeciak.** Δ

\*Z Czas jest wyborny do lekarstwo / lednak jezeli Znamie niebieskie pozwala. Zurystow sie poradz y pro. wie zabaw/ o wakano pros/ y owsem wszelkie sprawy co zacniemyse/ odpraw.  
**Czwartak Iowiszá y Przeciwny** ♁

□Z Do prawe y w droge vday sie/ rady zastagay/ spekulacya sie zabaw/ Pralatow y Sedziom mozesz sie poktonic  
**Zlaczanie Marsa.** ♂

\*Z Dzień jest zły/ zaczynam lekarstwo/ frwie y drogi zanicchay/ żołnierza miay/ ognia w domu przestrzegay/ Alchimiey poniechay.  
**Szesny Marsa y Trzeciak.** Δ

□Z Do Książat/ y pod Choragie w sie zaciagay/ także Ponie y inne bydło na gospodarstwo kupuy/ Alchimistowie y Gwardowie Elkusy czas maia pogodny.  
**Czwartak Marsa y Przeciwny.** ♁

□Z S żołnierzem nie zasiaday/ z ogniem/ rusznica/ y sábla nie igray/ v gode y podroza na inby czas odtoz/ nikomu sie nie sprzećwiyay/ bialegtowy z daleka miay.  
**Zlaczanie Słońca.** ☉

Le chesb miel/ cicho y sekretnie to spráwuy/ & lekarstwo roley/ budynkom y drodze fols gny/ y w konsidencya z Pány nie miebay sie.  
**Szesny Słońca y Trzeciak.** Δ

\*Z Wyborny czas do lekarstwo/ Syropy y pigulki rob/ aby dtugo trwały/ o wrzad/ y godności v Krolow y Kiozat/ także y o Przywileie pros/ lecz nie bez podarunkow.  
**Czwartak Słońca y Przeciwny.** ♁

□Z Czas nie dobry: zaczynam lekarstwo y kryte zanicchay/ Pánow wielkich sie strzesz/ y prawo na inby czas odtoz/ ognia przestrzegay/ Alchimiey nie stroy/ z swym rownym przestoy.  
**Zlaczanie Wenery.** ♀

□Z Czas osobliwy do nabycia táski y faworew/ zaczynam stanowic zenienie/ w báty sie przystoynie vbrác/ lekarstwem/ rola sie zabawic/ w droge bezpiecznie pusćic sie mozesz.  
**Szesny Wenery y Trzeciak.** Δ

\*Z Do tego wshytkiego/ á nayba. dzley do lekarstwo/ gdy D w    dzien sposobny.  
**Czwartak Wenery y Przeciwny.** ♁

□Z Takowe Aspekty do pomienionych spraw/ nie wiele przeškodzo/ stugi y robotniki przylumuy/ iednak nie erwalego y státecznego nie zaczynay.  
**Zlaczanie Merkuryusza.** ♁

\*Z Bándlowac/ y kupczye/ w droge sie brác/ y Legacye odprawowac/ rachunki czynic.  
**Szesny Merkuryusza y Trzeciak.** Δ

□Z Dusć sie w droge/ kupiectwoe sie nába/ rachunki czyn/ dzlaski na náyle odday.  
**Czwartak Merkuryusza y Przeciwny.** ♁

□Z Toz wshyto/ miánowicie podroza/ kupiectwo/ rachunki/ poselstwa/ y lekarstwo/ miere nie sie nádadza.  
**Miesiac w Głowie Smoczey.** ♁

\*Z Do lekarstwo/ roli spráwowania/ po wodzle plywania/ iednym stowem/ do wszelkich spraw czas znamienity.  
**Miesiac w ogonie Smoczym.** ♁

□Z Bco sie moze obeyat/ day wshytiemu pokoy/ bo to dzien jest podeyrzany. Iam.

Nowy Kalendarz/	Bieg	Aspekty Wybory/	Stary Kalendarz.
1 a <b>Nowe Lato.</b>	☾ 7	1/♁. 1/♄	12 e Anastas: M.
2 b <b>Mikłárego Opa:</b>	☾ 20	♃vacua ♁ ♃	13 f 10 Nec w Br:
3 c <b>Anicetá Pap.</b>	☾ 4	1/♃. ♁♃: *	24 g Eugeney M.
4 d <b>Tyrusa Pap.</b>	☾ 19	♁ Pet: Sty: 3 potu: g. 4. m. 33	23 a <b>Boże Narodz:</b>
5 e <b>Telesforá Pap</b>	☾ 2	1/♃. 1/♁. ♁♃/ ♁ ♃	26 b <b>S. Jozefa</b>

Obaczysz gwiazde rozweselili sie Match 2. - Wschod ♁ g 7 59. Zachod g 4 1.

6 f <b>M. 3. Brolow.</b>	☾ 18	*♁/ ♁♃	27 <b>Ś. Szczepa:</b>
7 g <b>Juliana Me:</b>	☾ 3	1/♃. 1/♁	28 d 2000. <b>Meczes</b>
8 a <b>Severina Op:</b>	☾ 18	1/♁. ♁♃/	29 e <b>Miodziankow</b>
9 b <b>Marcianny P.</b>	☾ 2	♁♃/♁♃/*♁ ♁♃/	30 f <b>Jotyka Kapla:</b>
10 c <b>Agatona Pap.</b>	☾ 6	♁♃/Br: Sty: 3 potu: g. 7. 50	31 g <b>Melach: STY.</b>
11 d <b>Higina Pap.</b>	☾ 0	*♁♃/ ♁♃/♁♃ ♁♃. *♁.	1 a <b>Obrezá: Chryst.</b>
12 e <b>Reinolda Me:</b>	☾ 14	♁♃/ ♁♃/ ♁♃. ♁	2 b <b>Sylwestra P.</b>

Gdy bylo P. Iezusowi lat 12. Luc: 2. Wielk. dni: g. 8. 16. Wiel: Nocy g. 15. 44.

13 f <b>M. 1. po. 3. Brol.</b>	☾ 7	*♁♃/ *♁♃ ♁♃/	3 <b>Ś. Malachia:</b>
14 g <b>Hilárego Bisk.</b>	☾ 10	1/♁♃ ♁♃/ *♁♃/ *♁♃.	4 d 10 <b>Dezniow:</b>
15 a <b>Pawla 1. Duf:</b>	☾ 23	♁ vacua *♁♃. ♁	5 e <b>Teopezta M:</b>
16 b <b>Marcella Pap:</b>	☾ 5	1/♃. ♁♃/ *♁. ♁	6 f <b>Trzech Brol:</b>
17 c <b>Antoniego Op</b>	☾ 17	♁ vacua. ♁	7 g <b>Jana Chrzcici:</b>
18 d <b>Kathedr: S. Piot:</b>	☾ 29	♁ Now Luc: p. potu: g 11. 4.	8 a <b>DominiKi</b>
19 e <b>Bánuta Brol:</b>	☾ 11	1/♁♃ ♁♃/ *♁♃/ ♁♃. ♁♃. ♁	9 b <b>Marcianny P.</b>

Byly gody w Kanie Galilejskiej Ioan. 2. Wschod ♁ g. 7. 44 Zachod g. 4. 16.

20 f <b>M. 2. fábli: y Se:</b>	☾ 23	♁♃/ ♁♃/ ♁ in ♁	10 <b>Ś. 1 po 3. Brol:</b>
21 g <b>Agnești Páunny</b>	☾ 5	1/♃. ♁♃.	11 d <b>Higina Pap.</b>
22 a <b>Wincencego M.</b>	☾ 16	♁♃/	12 e <b>Tacyanny M:</b>
23 b <b>Káymunda Wyz.</b>	☾ 28	♁ vacua. ♁♃. ♁. ♁.	13 f <b>Bermila M.</b>
24 c <b>Tymoteusza Bisk.</b>	☾ 10	*♁♃/ ♁♃/ *♁♃ ♁♃.	14 g <b>Ob: Gor: Syn:</b>
25 d <b>Wáwroci: S. P.</b>	☾ 22	1/♃. ♁♃. ♁♃. ♁.	15 a <b>Pawla Teb:</b>
26 e <b>Polikárpá Bis.</b>	☾ 5	♁ P Bwa: Lut: 3 potu: g 3. 5.	16 b <b>Marcella Pap:</b>

Zstapivszy P. IEZVS z gory Matth. 8. Wielkość dnia g. 54. Nocy g. 15. m. 6.

27 f <b>M. 3. po 3. Brol:</b>	☾ 18	♁ Perig.	17 <b>Ś. 2 po 3. Br</b>
28 g <b>Agnești powo:</b>	☾ 1	♁♃/ ♁♃/ ♁♃	18 d <b>Katedra S. P</b>
29 a <b>Fránciska Sal:</b>	☾ 15	♁♃/ ♁♃/ ♁♃/ *♁♃	19 e <b>Mikłárego</b>
30 b <b>Maryny Pan:</b>	☾ 28	♁♃/ ♁♃ ♁♃	20 f <b>Luzym: Wielk:</b>
31 c <b>Piotra Nolasta.</b>	☾ 13	*♁♃/ ♁♃: ♁. ♁.	21 g <b>Maryna Wyz.</b>

ROGNOSTYK

O Codzienney odmianie Powietrza.

STYCZEN.

Nowe Lato, iasna pokaze cere, od poludnia jednak zalępi sie, utro podobnie, y we czwartek, Ludzi zacnych, y Pralatow, osobliwe potykaia honory.

Pełnia Stycznia, dnia 4. Styczn. z pułn. godziny 4. minuty 33. Occ: Bellatrix, mrožno naltanie iutro, y daley nie mniey, Poniedzialek pomieszany, Wtorek na wilgoc ciagnie, Szroda z wiatrem.

Co Koncerz umie, to artowne zbroie, kiedy w twoie smierc wdzierá sie pokoie.

Okłátnia Kwádrá Stycz: dn: 10. Stycz: z poł: g. 7. min 50. wiatr z mrozem dziś, iutro y Sobota lżeysze, Niedziela otrzeysza, Poniedzialek z S z Sniegiem, Wtorek spokojny, Szroda y czwartek mroźne, Nie iedna wśytkim fortuny otucha, ow przedmuchnie, á ten w rece lucha.

Now Lutego, dn. 18. Stycz. pr: połud: g. 11. min. 4. mrožno zawita, iutro podobne, Niedz: wie: trzna, poniedziá: y Wtorek mniey przykre, Szroda chmurna, Czwart: y Piátek z sniegiem.

Trzema murzynom w czarnym polu, nie w smak sie nadáie.

Pierwsza Kwá: Lutego, dn: 26. Stycznia z poł. g. 3. min: 5. Orizur Rigel, iest tu do pluskoty okázya, od Wtor: przymarźnie y tak daley.

PO Obrzadach Tureckich y do Zabobonnego nalezacych Nabozenstwa ceremoniach; azali będzie przyjemno Laskawemu Czytelnikowi, ogladac Dwor y Dworzany Cesarza Tureckiego. do ktorych z kompendyowanego opisania. przystępie. Pátec Cesarza Tureckiego.

W Przesławnym onym Konstantyna Wielkiego Miescie; od ktorego sie zowie Constantinopolis, trzy widzimy Cesarza Tureckiego paláce. Pierwszy/ w ktorym sam Cesarz rezyduje/ iest od rogu Miasła/ á to miejsce zowie angulem lubo Racem/ albo przy S. Jofsey. ten palac iest zewhad murem poteznym obwiedziony/ á zowie sie po Turecku Sercessarai; tego zas circumferencyey iest na dwa tysiacá krokow/ w srod: ku palácu/ iest rozkosny wielce Ogrod/ w ktorym wiele wysmienitego znayduie sie mieszkania; miesdzy tym zas mieszkaniem/ iest piáca/ lub miejsce rozložyste/ igrzyskom Rycerskim poswiczone/ okolo ktorego iest pod dwieście cel/ ábo komoret/ w ktorych niegdý/ za panowania Cesarzow Chrezesć: anskich/ Kapłani Kosciola S. Jofsey/ mieskali/ ktory to Kosciol/ iest blisko tego miejsca. ale Máchomet Bajdzeta niegdý Ciec/ te cele/ do swego przylaczyl mieszkania; á że w tym miejscu/ chłodnych wod wynikáia strumienie/ tedy Monarchá Turecki/ lecie osobliwie/ ráam sobie koczule/ zimié zas w dolnym palácu/ gdzie wiatry Morskie mniey sie naprzykrzyc moga/ przemieszkuié. W tymże palácu/ iest wystawiona wieża sklana/ cynowym wiazaniem z palána/ zdaleká iasna/ ktora/ woda sztucznie pryskátae/ wśytak ow ogrod strapiála; ale tymi czasy/ tuż gdzie indziej te wody sa obrocone: kedy Cesarz/ Lecie/ o poludniu miesdzy

Nowy Kalendarz/	Bieg	Aspekty wybory/	Stary Kalendarz
1 d Ignacego Wigi	☾ 27	/ Δ ☽ ☉ * ☽.	22 a Tymoteusza B.
2 e Gromni. P. M	☾ 12	☽ P. Luc. 3 pul. g. 3. m. 22.	23 b Klemensa M.
Podźcie wy do winnic morcy Matth. 20. Septua: Wschod: ☉ g. 7. 21. Zachod. g. 4. 39.			
3 f N. Starozapust.	☾ 17	☽ ☽ / ☽ ☽ /	24 e N. Starozap.
4 g Andrzeja Borsy.	☾ 2	☽ ☽ / Δ ☽ / ☽ ☽ ☽ /	25 d Nawro: S. P.
5 a Agaty P y M.	☾ 27	☽ vacua. * ☽. ☽	26 e Fenofonta
6 b Doroty P. y M.	☽ 12	* ☽ / Δ ☽ / Δ ☽ / * ☽ ☽ * m ☽	27 f Przenies S 3
7 c Romualda Op	☽ 16	Δ ☽ / ☽ oriens: ☽	28 g Efraima.
8 d Zdzisława Boner:	☽ 10	☽ ☽ / Δ ☽ ☽ ☽.	29 a Przen: S, Jg.
9 e Apollonicy P.	☽ 24	☽ ☽. P. Luc. 3 pul. g. 6. m. 54.	30 b Wafylego
Nasienie i słowo Boże Luc: 8. Sexag: Wielkość dnia g 9. 42. Nocy g. 14. 18.			
10 f N. Miesopust.	☽ 7	/ ☽ ☽ ☽ ☽ / Apog.	31 e N. Miesopust:
11 g Sewerego Ep.	☽ 0	☽ ☽ / * ☽ * ☽ /	1 d Ignacego LV.
12 a Kulalicy Pan.	☽ 3	/ Δ ☽ / ☽ ☽ ☽.	2 e Grom P. M:
13 b Liciniusza Bis.	☽ 15	/ * ☽ * ☽. ☽	3 f Błażeja Bis:
14 c Walentego Kap.	☽ 27	☽ vacua ☽	4 g Zydora Peluz
15 d Faustyna Mcc.	☽ 8	/ * ☽ ☽ ☽ ☽.	5 a Agaty P y M
16 e Juliany P.	☽ 20	Δ ☽ / ☽ ☽ / ☽ * m.	6 b Bufota Bis:
Oto wstępujemy do Ieruzalem Mat 18. Quinqua Wschod ☉ g 6. 56. Zachod. g 5. 4.			
17 f N. Zapustna.	☽ 2	☽ ☽ Mar: 3 pul: g 5 m. 48.	7 e N. Zapustna.
18 g Symeoná Bis	☽ 4	☽ ☽ / * ☽ / ☽ ☽ ☽ in ☽	8 d Salamoná.
19 a Mansweta Bis.	☽ 15	☽ ☽ / ☽ ☽ ☽ ☽.	9 e Nicesforá M.
20 b Popielec.	☽ 7	/ * ☽ / Δ ☽ * ☽ ☽. ☽	10 f Popielec
21 c Leonory Dan:	☽ 19	* ☽ / * ☽ ☽ ☽	11 g Błażeja M:
22 d Katedra S. Pio	☽ 1	/ * ☽ ☽	12 a Molecjuśa Ar.
23 e Florenci: Wigit	☽ 13	☽ ☽ / ☽ ☽ / ☽ Perig: ☽	13 b Marcyána Op:
Niesamym chlebem żyje człowiek Matth. 4. Quadra. Wielkość dnia g. 10. 32. Nocy 13 28			
24 f N. Wstępna	☽ 16	/ * ☽ * ☽.	4 e N. 1. Postur.
25 g Młocisza Apost.	☽ 9	☽ P. F. Mar 3 pul g. 7. m. 32	5 d Faustyna Mcc.
26 a Alexego Bis	☽ 25	☽ ☽ /	6 e Oniezyna
27 b Suchedni	☽ 7	/ * ☽ / Δ ☽. ☽ ☽ / * ☽. *	17 f Teodoretá
28 c Romána Opat:	☽ 21	* ☽ ☽ / * ☽. *	18 g Leona Mccz.
29 d Leonárdá Bis.	☽ 6	/ Δ ☽ / Δ ☽ / ☽ ☽ / * ☽ ☽.	19 a Archippa Ap.

## L V T Y.

Pierwszy dzień miernomro-  
zny. Tu sie rodzacy, na flu-  
chbu swankowac ma.

Pełnia Lutego, dn: 2 Lut z połu-  
d: g. 3. min: 22. w śnieżney po-  
kaze, się chmurze, Nied: wietrzna,  
poniedział: pośpny, wtorek mro-  
zny y Szrodá, czwart: odwilży,  
piatek wichrowaty.

w Kogo sie wpašie, zaiada He-  
kryka. temu lekarstwo rydel a  
motyka.

Ostatnia Kwad: Lut: dn: 9. Lut:  
z pułn: g. 6. min: 54. śnieg tu po-  
l átywac ma do Wtorku, po tym-  
pogodna y mroźna pokaze się aerya  
Tu sie rodzacy, bedzie miał wy-  
mowe truana.

Now Marcá, dn: 17. Lut: po puł-  
noc g. 5. min: 48. Wiatr tu wścho-  
dni z mrozem nastapi, iutro grube  
oblaki, od południa wyiaśni, Srodá  
y Czwartek odmienne, ku końcu,  
ná przymrozki się bierze.  
Znak Chrześciański, Vim patri-  
tur, a maleuolis.

Pierwsza Kwadrá Marcá, dnia,  
25. Lutego z pułno. g. 7 min. 32.  
bez máła tu śnieg nie przybedzie.  
Szrodá y Czwartek: z przymroz-  
kami, daley odwilży.

dzy sumniejącymi wodami/ vacuus curis, zwykl  
był śnázno zasypiac. Nie daleko widac stazmie  
rozlozyste/ w ktorych wybornych kom Cesarstich/  
pod czterdzieści/ stoi. Wieze także potrzebne/ palac  
opásuia/ z zelaznymi fortami/ ktorych nie otwie-  
raia/ chyba w walney iakiey potrzebie Bramá  
wielká/ do samego palacu/ iest osobliwym fun-  
ktem robiona/ y zlotymi literami ozdobiona.  
wśedşy zá brame/ podworze sie wielkie pokazuje/  
ná który ze dwádziestá tyśiecy konnych/ wybors  
nie pomiescic sie moze. Ná koncu tego podwo-  
rza/ dwie wieze wystawione sa/ y wielká bramá/  
gdzie z koni zsiadacia/ ktorzykolwiek do pobliski go  
palacu/ w ktorym sam Cesarz dáie audyencya/ w  
niśc máia; z tej záś strony/ gdzie morze oblewa/  
widac inşe dwie wieze/ działami y mozdierzami  
náladowane; z tych idzie tylny chod / ktorym Ce-  
sarz/ gdy pogodne niebo pozwala/ ná morzu vzyć  
rekreacyey wychodzi/ iest tam mozdierz y pod  
czterdzieści rzede wystawionych/ z ktorych strzela-  
ia ná ten czas/ gdy Cesarz spacerunie / aby żadne o-  
krety blisko przystapic nie śmiały. Dwie także sa  
lodzi/ z ktorych w iedne Cesarz wsiada/ druga zda-  
leká biega/ wpatruiac iakiego niebezpieczeństwa.

Dworzanie y rozne funkcye máiaicy.

**M**Jedzy rożnymi Cesarzá slugami/ trzey sa  
przednieysi. Pierwszy Ciuardar. ten napoy  
dáie Cesarzowi/ y blisko niego chodzi/ y wśedy iest  
jemu náblizşym/ także oponcza zá nim noši.  
wtory Giupter. ktory idac za Pánem/ kubek wody  
y kofule neši. Trzeci Salustar. a ten śable noši zá  
Cesarzem. Ci trzey/ co sa náblizşymi Pána/ ná  
kázdy miesiąc/ po dšiesiáci czerwonych zlotych Tu-  
reckich/ w salarium biora/ y dwa razy im do roku/  
śaty zlotem tkáne dala. Jáś skoro po dwádziestá  
cztery lat máia/ ná wielşe vşlugi bywaia wysi-  
dzeni, a inşi ná ich mieysca/ po piętnástu lat má-  
iaicy/ v rody/ obycaiw/ wymowy y inşych talen-  
tow osobliwych chlopieta/ náşepuis.



## M A R Z E C

Pierwszego dn: Marca ☐☉☿  
 Piutro **H**; częścią przymrozek,  
 częścią wilgoć podeyżrana.  
*Kon biały w Czerwonym polu.  
 z trudnością ku sobie przystępu  
 dozwała.*

Pełnia Marcá dn. 3. Marcá z pułn  
 g. 1. min. 11. pogodno się stawi z  
 przymrozkiem, chyba od Czwart:  
 odmiána będzie, y śnieg ku koncu  
 sprowadzi.

*Tu się rodzący, ran y blizu zna-  
 cznych nie ujdzie.*

Ostatnia Kwadrá Marca dn. 9.  
 Marc: z połud. g. 1. **U** y **Q** biora tu  
 gorę, pogodno z przymrozkami  
 stanie zrazu, daley na przemiany,  
 nie statkuie.

*Trzy gwiazdy zolte w modrym  
 polu i: sniey się wydaia.*

Now Kwietniá, dn: 18. Marca z  
 pułn: g. 0. min. 1. pogod: nie bez  
 zimna iednak przydzie, o iutrze  
 zachmurza się na śnieg, Czwart:  
 tek: **Q** przymrozek i prawi, Ko-  
 niec mokry.

*Mátrony ródzace, w nie máłym  
 niebezpieczeństwie.*

Pierwsza Kwad: Kwiet: dn: 25.  
 Marca, z poł: g. 8. min. 16: Or.  
*Sin. Hum. Her.* pomieszáne powie-  
 trze na wietrzna zawzięto się wil-  
 goć, daley wyjaśni, przymrozki na  
 koniec zolta wiwfy.

*Pres warczy, na trzy rogi lelenie,  
 w zlotym polu.*

## Pokoiovi.

**P**O tych trzech pomienionych/ następnie Pos-  
 toiovi Cesarscy. Tych powinność jest/ gabio-  
 net Cesarski chedożyć/ loże vstać/ wagle na komini-  
 ku rozżarzyc. a tych salarium/ šest albo siedm cze-  
 wonych zlotych na miesiąc/ oprocz barwy kosto-  
 wney. Zowia się Afongleanlari, iakoby naymiz-  
 leyši y nayłochanši Carefy synowie. máia nad soba  
 przelozonego/ staršego Pokoiowego rzezańca/ ná-  
 zwiskiem Tacuraga, ktory ma dochodu na dzien  
 każdy/ 160. asprow/ oprocz stat daleko wysmienit-  
 szych. máia do tego/ 3 procentow Cesarstich. trzy-  
 dzieści tysiecy asprow. Koní takze ze stajnie Cesa-  
 rskiej podlug swego vpodobania/ zażywać mogą.

Szat Dozorey.

**O**procz tych / jest inšych pácholac/ trzydzieści  
 piec ab officio Ordoglandari, nazwanych/  
 ktorzy máia w swy dozorsze staty y vbiór Cesarsti.  
 ich y tá jest powinność/ aby potrawy/ od tych/ co  
 się zowia Cesignir, odebrane/ ná stol Cesarsti przy-  
 nosili; ná tym zaś vřzedzie/ od czternástego roku  
 wieku swego/ do šestnástego přestáia: zá vřlugi  
 biora ná každý dzien/ po dziešiaciu asprow. Ci má-  
 ia swego Pedagoga Odošascia imieniem/ á te-  
 mu idzie salarij codziennie/ sto asprow, oprocz te-  
 go zaś/ ze škarbu Pánskiego/ biora corocznie dwa-  
 náście abo piestnásćie tysiecy asprow.

Skarbem záwiaduiacy.

**J**est osobliwe w pálacu miejsce Ašna rzezone/  
 gdzie škarbu Cesarstkiego jest zloženie. mlodž o-  
 nim záwiaduiaca/ ma nazwisko Ašlaoglandari z  
 ktorých iedni po dziešiaci/ drudzy po piestnástu/ á-  
 sprow/ každodziennie máia. Přelozony ich zewie-  
 się Ašnadaršascia, przy ktorým klucze od škarbu  
 zošdia; sam iednak nie może otwierać škarbu/ bez  
 inšých dwuch/ z ktorých ieden zowie się Testeder,  
 drugi Nisangi: ci bowiem škrzynie y zamki ple-  
 cztuiá. Ašnadaršascia, bierze codziennie 150. á-  
 sprow. A tešeli kiedy czego dobywáia ze škarbu/ tes-

Nowy Zalendarz	Biegi	Aspekty Wybory.	Stary Zalendarz
1 g Hugona Bis.	♄ 15	☉ Pet. Kwit. pr. polu. g. 10. 25	21 d Konstantego
2 a Franciszka z Pat.	♄ 18	☾ vacua ☿	22 e Kilkoma M.
3 b Wielki Czwartek	♄ 13	♄♂ / ♀♂♂♂♂♂	24 f Zachar: w. Eze:
4 c Wielki Piątek	♄ 27	☐♂♂/	25 g Wielki Piątek:
5 d Wielka Sobota	♄ 11	/♂♂ ♄♂/	26 a Gabrij: w. Soc:
Ktosz nam odwali Kamien Mat. 16. Palcha. Wielkość dnia g. 13 12. Noc g. 10. 48.			
6 <b>E. N. Wielkanoc.</b>	♄ 24	♄♂ / ♄♂♂. ☾ Apog.	27 <b>B. N. Wielkanoc</b>
7 f Poniedzia: Wielk:	♄ 7	☾ vacua ☿ ♄	28 c Szczepana Eud
8 g Worek Wielkon	♄ 19	☉ Est. P. Kwit. z polu: g. 1. 10	29 d Marza.
9 a Prochora.	♄ 1	☾ vacua ☿	30 e Jana Blim.
10 b Ezechiela Pror.	♄ 15	*♂/♂♂// *♂/♂♂	31 f Hipacy: KWIE
11 c Zsaka Opat:	♄ 17	*♂/♂♂ *im. ☿ ☿	1 g Maryey Egid
12 d Juliusa Pap.	♄ 8	/♄♂ /♂♂	2 a Tytusa Eudo:
Pokoy wam Ioann. 20. Conductus. Wschod ☿ g 5. 11. Zachod g 6. 49.			
13 <b>E. N. Przewodna.</b>	♄ 20	/ *♂♂♂♂♂♂	3 <b>B. N. 1. po Wiel</b>
14 f Tyburcego	♄ 2	*♂/♂♂♂♂	4 c Zwiasto: D. M.
15 g Anastaziey Pan:	♄ 13	♄♂ / ☐♂	5 d Teodula Mee.
16 a Kajusa mec	♄ 26	☉ Now. Maia z polu g. 4. 41	6 e Zurich Bist.
17 b Rudolfa.	♄ 8	☾ vacua ☿ ♄	7 f Beriego Bist.
18 c Waleryana	♄ 0	*♂/♂♂♂♂	8 g Herodyona.
19 d Krescentego	♄ 2	/♂♂ ♄ Apog: ☉ in ♄	9 a Euphichina M
Iam iesz dobry Pasterz. Ioan. 10. Milericor. Wielkość dnia g. 14. 4. Noc g. 9 56.			
20 <b>E. N. 2. po Wielk:</b>	♄ 15	♂♂ / ☾ Perig.	10 <b>B. N. 2. po Wielk:</b>
21 f Anzelma Bist	♄ 18	/ *♂♂♂♂	11 c Anrypa Bist.
22 g Sotera Pap.	♄ 12	*♂/♂♂♂	12 d Basylego
23 a Woyciecha Ar:	♄ 26	*♂/♂♂♂	13 e Hermenegilda.
24 b Jerzego Mecz.	♄ 9	☾ Pir B. Maia z polu: g. 4. 59	14 f Marcina Pap.
25 c Marza E xani	♄ 14	☐♂/ *♂♂♂♂	15 g Arystarcha
26 d Bleta y Marz	♄ 9	/♂♂ / *♂♂♂♂ /♂♂ *♂♂♂	16 a Krescentego
Maluczko a tuż mnie nie wyrzycie Ioan 16. Iubilate Wsch: ☿ g. 4 47. Zachod g. 7. 13.			
27 <b>E. N. 3 po Wielk:</b>	♄ 24	/♄♂♂♂♂	17 <b>B. N. 3. po Wielk:</b>
28 f Vitalisa Me	♄ 8	/ *♂♂♂♂	18 c Saddy
29 g Piotra Me:	♄ 23	☐♂. ♄♂/♂♂♂♂	19 d Tymona Med.
30 a Katarzyny Sent	♄ 7	☉ Pet. Maia z polu: g. 7. 27.	20 e Teodor: Trych:

## K. W I E C I E N.

Pełnia Kwietniá dn: 1. Kwiet: przed poł. g. 10. m 25. na dzdzy-  
sta się tu zániosło chwile, do czego  
Notolhibicus wiatr pomoże: w Czwar-  
tek: ☿ ☽ ☿ wy pogodzi; nie długo  
po tym ☽ ☽ zachmurzy na defzcz,  
Koniec pogodny y jasny.  
Labeć, ostrożnie pogląda na Ry-  
cerza białego, w czerwonym polu.

Ołtánia Kwadra Kwiet: dnia: 8.  
Kwiet. z poł. g. 1. ☽ sub radijs, nie  
wiem czy jakiej zawieruchy nie  
sprawi, o Niedz: ☽ ☽ ☽ a za wesoła  
przysposobi aerya, byle ołt. tek  
postarkował.  
Wieże trzy oiedney brámie, z  
dwoma Kluczami, przyjazna  
sobie mára fortune.

Now Máia dnia 16. Kwietniá: z  
poł. g. 4. min. 41. ☽ in domo ☽ bez  
mała ziemi nie skropi ale jutro ☽  
wypogodzi, w Sobotę także ☽ ☽  
na wesołe dni ciągnie, Wtorek ma  
sprowadzić chmury ku ołtarku.  
Lew czerwony w złotym polu, z  
postrzałow się leknie.

Pierwsza Kwadra Máia, dn: 24.  
Kwiet. z pułn g. 5. min. 0. Nota  
pelotium tu zawionis, ale pogody  
przerwać nie ma, chybaby w sobo-  
tę Afer: Fort. przeszkodziły, ołt-  
tek pogoda zeydzie.  
Pieć Orłów czerwonych w złotym  
polu, z nieukontentowaniem, na  
trzy balki białe pogląda a.

Pełnia Máia, dnia 30. Kwiet: z  
poł. g. 7. 27. Or: Caput: Elerc: Stro-  
nami nie co zagrzmie,

dy też y oni nieśako biora sobie idka czasite; na-  
przykład/ od stu czerwonych złotych/ im się dostaje  
dwa: to zaś/ co się im dostanie dziela na trzy cze-  
ści: pierwsza/ najwyższy pieczętarsz Tefledei bie-  
rze/ druga/ nastarży Eunuchus Tacutaga, trze-  
cia sam Asnadarbacia.

Szafarże.

Miejscie/ na którym jest spiszánia Cesarzka/ 30-  
wie się Chiler, gdzie mieszka dwadzieścia y  
pieć pacholików/ Chileroglandari rżezonych/ o-  
kolo dwudziestu lat máiacych. tych funkcya jest/  
prowidować wśelákie potarmy/ korzenia/ konfes-  
try/ nápoie/ y to wśytko/ co náleży do stolu Pán-  
skiego/ y czego tylko do kuchni Cesarzkiej potrzeba.  
na każdy dzień/ biora po siedmi asproy/ oprocz pie-  
tney barwy; á záwsze się krzátá kolo swoich po-  
winosci/ y w palacu nigdy wynisć nie mogą/ chy-  
bá w tedy/ kiedy sam Monarcha Turecki na wojs-  
ne wyjeżdża Dwiecha ich najwyższa/ czytaniem/  
albo luku ciąganiem zabawiać się. Przelozony  
tych/ Chilergibalcia, bierze na każdy dzień/ po  
stu asprach. á zaś zláski Pánzkiej/ mára na rok ka-  
sdy/ z starbu Cesarzkiego/ trzydzieści tysięcy as-  
sprow.

Piekarże.

Cztery są w palacu piece/ dla chleba piekánia/  
w iednym gmáchu złączone. piekarzow jest  
pod siedmdziesiąt: ci co chleb na stol Cesarzki robiá  
ia/ po dziesiaci asprach na dzień biora/ drudzy po  
piaci/ do czego roznia barwa Przelozony ich Echē-  
herri Balcia, ma každodziennie pięcdziesiąt á  
sprow/ y w každé ich solenne świece/ barwe.

Kucharże.

Dwie są Kuchnie na dworze Cesarzkim; iedną  
dla samego Cesarzá/ druga dla Dworzan;  
á w tych obudwu/ posługaczow jest ze siedmies-  
siat. Kucharże tedy/ na przemianny iesc gotua/  
posługáże zaś albo kuchcikowie/ nigdy nie po-  
proznia.

Nowy Kalendarz	BiegD	Aspekty / Wybory	Stary Kalendarz
1 b Filipa y Jakuba	☾ 21	Δ♁ / ♁ / ♁ ♁ ♁ ♁ ♁ ♁ ♁	21 f Januarius
2 c Zygmunta	☾ 5	♁♁	22 g Teodora Syc
3 d Wskazanie s. s.	☾ 19	♁♁ Apog. ♁♁ Sean: Bā:	23 a Jerzego M.
<i>Ida do tego który mie postat Ioan.</i>			
4 <b>W. 4. Floriana.</b>	☾ 2	♁♁ Cantate Wielk: dnia g. 14.	50. Noc y g. 9. 10.
5 f Anioła Karm:	☾ 14	♁♁ Vacua Michala Gedrociego	24 <b>W. 4 po Wiel:</b>
6 g Jana w Oleiu	☾ 17	♁♁ / Δ♁ ♁♁	25 c Marka Ewan:
7 a Zjawienie s. Mi:	☾ 9	♁♁ / Δ♁	26 d Bazylego M.
8 b <b>Ścniśdwa Bis:</b>	☾ 21	♁♁ / ♁♁ Δ♁ / ♁♁ ♁♁ ♁♁ ♁♁	27 e Symeona
9 c Grzegorza Wā:	☾ 5	♁♁ (♁♁, B. Māia 3 pul: g. 5. 44.	28 f Jazona Apost:
10 d Gordyana Nec:	☾ 17	♁♁ / ♁♁ ♁♁	29 g. Meczenni:
		♁♁ / *♁	30 a Jakuba Zebe.

Jeśli oco protić bedziecie Ioan	6.	Rogat. Wschod ♁ g. 4. 24	Zachod g. 7. 36	MAY.
11 <b>W. 5. Arzyjowa.</b>	☾ 28	*♁ / Δ♁ / ♁♁ ♁♁ ♁♁ ♁♁	1 <b>W. 5. po Wiel.</b>	
12 f Hieronima Mecz:	☾ 10	♁♁ / Δ♁ ♁♁ ♁♁ ♁♁	2 c Przen: s. Anan	
13 g Serwacego Bis:	☾ 21	♁♁ / ♁♁	3 d Tymoteusza M	
14 a Bonifacego Bis:	☾ 4	♁♁ ♁♁ ♁♁	4 e Delagiey Pān.	
15 b <b>Boże Wstapienie</b>	☾ 7	♁♁ Apog. Ecc: ♁♁	5 f <b>Boże Wstapie:</b>	
16 c Wbalda Bis.	☾ 19	♁♁ Now Czerw: 3 poln: g. 6. 32	6 g Jozab Sprawie	
17 d Moniki Wdowy	☾ 12	♁♁ / ♁♁ ♁♁	7 a <b>Zjawienie s. s.</b>	

Gdy przyjdzie Potiešyciel Ioan	6.	Exaudi Wielkość dnia g. 15.	30. Noc y g. 8. 30.
18 <b>W. 6. po Wielk.</b>	☾ 25	♁♁ / ♁♁ ♁♁	8 <b>W. 6. Janā B.</b>
19 f Zwonā	☾ 8	♁♁ / ♁♁ Apog. ♁♁ ♁♁ ♁♁	9 c Zsłaba Pror:
20 g Bernarda Senar:	☾ 12	♁♁ ♁♁ in ♁♁ ♁♁ ♁♁	10 d Symonā
21 a Teopompa Mecz:	☾ 6	♁♁ ♁♁ ♁♁ / ♁♁ ♁♁	11 e Nobiona M.
22 b Romanā Opat:	☾ 21	♁♁ / ♁♁ ♁♁ ♁♁	12 f Epifaniusa B
23 c Desyderiusa B.	☾ 4	♁♁ P: B. Czerw pr. pol g. 10. 25	13 g Gliceriey M.
24 d Joanny Wdo.	☾ 18	♁♁ ♁♁ / ♁♁ ♁♁	14 a Zsydora M.

Kto mie kocha słowa moie chowa Ioan	14.	Pentecof. Wschod ♁ g. 4. 8.	Zachod. g. 7. 52.
25 <b>W. Swiatecznā:</b>	☾ 3	♁♁ ♁♁ / ♁♁ ♁♁ / Δ♁	15 <b>W. Swiate:</b>
26 f Ponie: Swiate:	☾ 18	♁♁ / ♁♁ Δ♁ ♁♁ ♁♁ ♁♁	16 c Teodora Pust.
27 g Wtorek Swia.	☾ 2	♁♁ / ♁♁	17 d Andronika
28 a <b>Suchedni.</b>	☾ 17	♁♁ Δ♁ ♁♁ ♁♁ ♁♁	18 e Piotra M:
29 b Maximina Bis:	☾ 0	♁♁ / ♁♁ Δ♁ ♁♁ ♁♁	19 f Patricego M.
30 c Felixa Pāp:	☾ 14	♁♁ (♁♁ Czerw: 3 spolu g. 5. 35.	20 g Teokleusa M.
31 d Perronelle Pan :	☾ 27	♁♁ / ♁♁ Apog.	21 a Konst: y Hel:

Plerw  
s b.  
Niedzi  
niec po  
Pod ta  
Konste  
morbo  
Osta  
ia, z p  
1 ma,  
szczen  
pobuic  
chwil  
nym p  
siaca  
No  
pułn:  
na del  
godzi  
wyias  
Tu ni  
ia, by  
30.  
Pie  
23. M  
Wilg  
pom  
czna,  
smut  
Chon  
Ach  
Pe  
pułn  
shape  
pifac

## M A Y.

Pierwszy dzień Máiá iásny, iútro  
 6. nie bázro pogoda y dálej.  
 Niedz; y Poniedz: wypogodza, Ko-  
 niec poalterowány.

Pod taka wycho izacy na świat  
 Konstellaacya, bywáia Epileptico  
 morbo podlegli.

Osta'nia Kwad: Máiá, dn. 8. Máiá,  
 pułn: g. 5. min. 43. Or. Hyad:  
 1744. Wiatr tu południowy z de-  
 szczem przyleci, y ku poniedziałku  
 pobuia, potym wesołey wygladac  
 chwile. Rycerz biały w Czerwo-  
 nym polu, odwraca sie od Putmie.  
 siacá białego, w zielonym polu.

Now Czerwca dn: 16. Máiá, z  
 pułn: g. 5. min. 32. ♀ in Angulo,  
 ná deszcz się zabierze, iútro wypo-  
 godzi, Niedz: pod chmura, daley  
 wyjaśni, Szrodá tylko podeyżrzana  
 Tu nie jednemu mieśek wyślamu-  
 ia, byle przytym y życia nie wzię-  
 to.

Pierwsza Kwad: Czerwca, dn.  
 23. Máiá, przed poł: g. 10. min. 25.  
 Wilgoć tu z wiarrem nastapi, iútro  
 pomiarkowane, Niedz: melanholi-  
 czna, poniedziałek wesoły, wtorek  
 smutny, ku koncu pogodá.  
 Chowaś weża w zanadrzu, bo  
 Archifofela.

Pełnia Czerwca, dn: 30. Maia, z  
 pułn: g. 5. min. 14. Porywa się Bor-  
 shapeliotes, y tu śmieie o pogodzie  
 pisać nie można z wielu przyczyn.

prożnuita. Kuchárzow Cesárskich jest ziówe pie-  
 enásćie/ inšyich z ośm. posługácz/ ná každý dzień/  
 biorá trzy aspry/ oprocz barwey. Kucharze Ce-  
 sárscy wiele máia piectow/ a do gotowánia/ sámes-  
 go węgla tylko używáia. boiac sie aby z drew/ po-  
 trawy nie byly przydymione. Kuchmistrzew zaś  
 nád obois kuchnia czterech jest. pierwszy Archiba-  
 scia; ten zapláte y bártwe kuchárzom daje/ y gdy  
 sie Mondrcha ná wowne sam wybiera/ aby ná za-  
 dney do kuchnie náležácey nie zbywálo trefzy/ pro-  
 widuite: ten ná každý dzień bierze 60. asprow y ná  
 każdy rok/ tiercis zlotem tkáng. Wtóry Emimut-  
 pagi; ten piénádze wydaie/ ná skupowánie wfe-  
 lákich potráw/ y tego/ cokolwiek kuchnia potrze-  
 buie. Saldrium iego codzienne/ jest 50. aspry/ y  
 fiaty w dzień Paschy od Cesárzá efiarowane. Trzeci  
 ci Cheiaia. Jego powinósć jest/ miec attendens  
 cya/ tego wšytkiego/ co do kuchnie wnosa/ y iesli  
 sie kiedy kucharze wzwadza/ on ich powinien ies-  
 dnac. zápláte bierze te co y wšyšy. Czwartý Mu-  
 ptar Isigili, iákoby to/ pisarz kuchenny/ ten wšy-  
 tko/ co ná potrzeby kuchenne wychodzi/ notuje/  
 porzádek w wstawianiu potráw/ ták dla Cesárzá/  
 iákó dla Dworzán/ spráwuiie. sposob zaś y porzá-  
 dek w gotowániu potráw/ ma wypisány/ w osobli-  
 wey ksiázce. bierze ná dzień po 10 asprow.

Lekárze y Cyrulicy.

Dziesiec jest ná dworze Cará Tureckiego Me-  
 dyków/ ktorých Echni; y tyleż Cyrulikow kco-  
 rych Geraclet nazywáia/ á ci wšytkim Dworzám  
 nom sluzyc powinni; biorá zaś zápláty ná każdy  
 dzień 10. asprow. Miedzy Medykami/ trzech zná-  
 duitie sie żydow/ dla chorych jest osobliwa infirmá-  
 rya. Zaden zaś Medyk kurowác/ ani Cyrulik rany  
 opáctrowac nie śmie nikomu/ póki ná to nie bez-  
 dzie konsensu Cesárskiego; ktora wstáwa/ w wielkicy  
 jest obserwancyey. abowiem gdyby Cyrulik/ bez  
 wiadomości Cesárskiej; boleisicy wyrwal komu zab/  
 zdrowy



## CZERWIEC.

Pierwszy dzień Czerwca niepe-  
winy, drugi wesełszy, y tak ma  
otrwać aż do końca.  
*abyteś požadaney počiechy, ale  
redko z oczu twych znika.*

Ostánia Kwad: Czerw: dn. 6.  
Czerw: z poł: g. 10. min. 48. R.  
*radacza Planer,* nie barzo pogodę  
obiecuię, daley jednák, iasnym nie-  
bo ma się popisować promienmi.  
*Pies się milczkiem ku Łowiguzo-  
wy skrada.*

Now Lipcá, dnia 14. Czerw: z  
poł: g. 5 m. 48 *Luminaria* ná pogo-  
dę zezwalaia, jednák y ná prze-  
szkodzie, Wtorek, iasny, Sroda w  
chmurze, Czwartek wypogodzi,  
piatek z deszczem.  
*W tym Nowiu, nie jeden ná nowy  
swiat wybierać się będzie.*

Pierwsza Kwad: Lipcá, dn. 21.  
Czerwca, z poł: g. 2. min. 0. dziś  
wiatr pogodny, iutro grzmoreu flu-  
chac, poniedz: piękny y Wtorek  
Szroda chmurna, od Czwartku  
do pogody się iklania.  
*Wulkan ognisty pioruny kuie y  
ogniami dyspensuje.*

Pelnia Lipca, dn. 28. Czerwca z  
poł: g. 3 min. 52. Op: *Lanx; Bor:*  
wietrzyk wilgotny dziś y iutro po-  
kazać się może.

zdrowy dć sobie wyrwać infemu/ musí. Medyk  
zás ięśli się podeymie kurować chorego/ cztery ra-  
zy ná dzień powinięń go dogladac, a ięzeli by w  
chorym gore brala choroba/ tedy wiecey medy-  
kow/ o tego zdrowia staranie ma.

## Ogrodu Cesarskiego Przełożeni

Est tájze w tymi pólacu/ ogrod wspanialy y  
wesoly. ci co tego piecza maia/ zowia się Bo-  
stangieler, to jest ogrodowci/ a jest ich pod dwie-  
ście/ od pietnáslego aż do dwudziestego roku/ ná  
tey funkcey zostajacych: ci tedy powinni graco-  
wac/ Szrapiac y chędozyc ogrod. ná dzień biera po  
trzy albo cztery áspry/ y bítwe roznia. Kto z nich  
náypierwey/ doyrzaly owoc przyniešie Cesarzowi/  
ten tyśiac ásprow zá to ma. Stáršy ogrodowcy/  
zowie się Bostangi Balcia, ktory každodziennie  
bierze po dwieście ásprow. Owoce w tym ogro-  
dzie rosnace/ stáršy ogrodowcy przedáie/ a pie-  
niadze Cesarzowi oddáie/ ktore nie ná co infego  
ida/ tylko ná wivende sámemu Cesarzowi zysk  
bowiem/ ktory z owocow ziemnych pochodzi/ zá  
náylepszy y prawie Bostki sobie pozycza Monár-  
cha Turecki/ iáko ten/ ktory nie idzie z wciázenia  
poddanych/ y krowawey prace/ ale z Bostkeý láski  
y benedykcey: a przeto surowo zakázue/ aby z  
pieniędzy tych/ co ida z cel/ dziesiacin y innych  
exakcyi/ zadney rzeczy/ do stolu tego náležacey/  
nie kupowano. Ten Bostangi Balcia jest w wiel-  
kiey lasce Pánskiey/ y ztego wriedu/ czestokroc ná  
Kállipolitánska Prefektura wstepuje/ ktora go-  
dnošcia y wládza/ infje celnie. wš: ktie bowięm os-  
krety nie moga minac warozow/ morza Kállipos-  
litánskiego: y záden okret/ bez pozwolenia tego  
Bášy/ do Konstantynopolá przesć nie moze. ná  
tym morzu/ ięzeli iáki z tresunku záronie okret/  
wš: ytko to/ co bylo w nim/ temu się Bášle dostáie  
ięzeli tego/ iákim sposobem nabyc moze.

Łaznie.

Znáydzie

Nowy Kalendarz	Bieg	Aspekty/ Wybory	Stary Kalendarz.
1 g Wigilia	13	/ΔZ Dg +m B ♁	21 d Juliana M.
2 a <b>Nawiedze. P. M.</b>	25	/ΔZ ♂♂/ ♂♂♀/ ♀♀/	22 e Euzebiusza B.
3 b Eulogiego Wyz	7	□♁ □Z/ Δ○/	23 f Agrippiny P.
4 c Ozeasa Pror.	19	□♁/	24 g <b>Narodze. s. Ja.</b>
5 d Somicyusa M	1	) Vacua.	25 a Feutoniusa M
Zal mi ludu tego Marci 8. Wschod ♁ godz 4. 1. Zachod g 7. 59.			
6 <b>E. N. 6. po Swiat:</b>	14	( Ost: P. Lip. 3 polu: g. 3. 29.	26 <b>B. N. 6. po Swi.</b>
7 f Dantona Nec:	26	Δ♂/ Δ♀/ *ph: B	27 c Samfona
8 g Biliana Mekt:	9	/ *♁ □♂♀/	28 d Leona M.
9 a Zenona Bis.	21	/ *⊙ + s.	29 e <b>Piotra y Pawl:</b>
10 b 7 Braci	4	♁♁/ □♂ ♀	30 f Zebr: 2. LI:
11 c Diusa Dap.	16	/♁♁ ) perig. 2 ♁	1 g Kosmá y Ok.
12 d Janá Gwalber:	0	*♂/ *♀/ ♂♀/	2 a <b>Nawil: P. M.</b>
Strzeżcie sie pilno fałszywych Prorokow Matt. 7. Wielkość dnia g. 15. 46. Noc g. 8 14.			
13 <b>E. N. 7. Matgorza:</b>	14	) Vacua. ♁♁:	3 <b>B. N. 7 po Swi:</b>
14 f Bonawentury	28	● Now Sierp: 3putn g 3. 4.	4 c Andrzeja Bi.
15 g Bozesłancow.	12	/Δ♁/*Z D	5 d Somicyusa M
16 a <b>P. M. Sztápler:</b>	26	) Vacua ♁	6 e Cylogo Dni:
17 b Alexego Wyz.	11	/□♁/♂♂. □Z/ /♁♀ *♀/	7 f Tomasa Mal:
18 c Symoná z Lipni:	26	*⊙/	8 g Prokopá M
19 d Justyná y Rufi:	11	/ *♁. ΔZ ♁ ♁	9 a Pántrácego B
Odday liczbe Szasa swá twego Luca. 15 Wschod ♁ g. 4. 15. Zachod g. 7. 45.			
20 <b>E. N. 8. po Swiat:</b>	25	) Pir: P. Sier: 3 polu: g 6. 9.	10 <b>B. N. 8. po Sw:</b>
21 f Práxedy Pan:	9	*♀/ Dánielá Pror.	11 c Eufemley Pan:
22 g Marycy Magdal.	23	Δ♀/ ⊙ in ♁	12 d Prokla Nec:
23 a Apolinára	6	/♁♁♂♂/ /Δ○□♀/ ♂Z/	13 c Gabriela.
24 b Brystyny Wgil:	20	□♁♀/	14 f Justá Aqu: Ap.
25 c <b>Jakuba Apost.</b>	2	) Apog. Brzybrofa	15 g Cyrilla M:
26 d <b>Anny s. M. P. M.</b>	15	/Δ♂/Δ♀.	16 a Antinohená M
Wygrawšy Miasto plakat nad nim Luca 19. Wielkość dnia g. 15. 14. Noc g 8 46.			
27 <b>E. N. 9. po Swiat:</b>	27	♁♀/	17 <b>B. N. 9. po Swi:</b>
28 f <b>Názaryusa Nec</b>	10	● Pet Sierp: 3putn: g. 4. 33.	18 c Erneliana M:
29 g Marty Pán:	22	/ΔZ ♂♁♀/	19 d <b>Matryny Mi:</b>
30 a Abdona Nec:	4	□♁/	20 e <b>Jzy Proroká:</b>
31 b <b>Zgnácego Wyz</b>	16	/♂♂ □Z ♁♀/	21 f <b>Jwáná y Sym:</b>

XXXI.

ndarz.

vn.

sa B.

ny D.

sa B.

sa vn

Swi.

Dawt.

Li.

04.

p. vn.

14.

Sw:

a Bi.

sa vn

Dni.

Nal.

n

go B

Sw:

Dan.

ic:

Ap.

vn

s.

Sw:

vn:

li:

li:

vm:

s

suu Soltur Laly bouchy ala na ofas dy n p t puzdey  
bo cedpai Dosa puzdajit

Pi

defze

daley

Plen

man

dzi

Or

pcá

fig z

ra, o

tro n

feliz

oftr

wzn

bn

N

puh

ratyb

defz

lie

Czw

la.

tny

try.

P

Lip

ore 2

pok

we

lok

Le

raa

F

puh

tu n

o

S

## LIPCE.

**P**ierwszy dzień Lipca pogodny, jutro od południa ☉☿ na deszcz pociągnie ku Czwartku, daley pogoda gorę bierze. *Pleura, Apoplexya, Angina, rozmaitego wieku y Kondycyey ludziom tu dokucza.*

Ostatnia Kwad: Lipca dn: 6. Lipca, z poł: g 3. min. 29. ☿ Wita się z ☽, vtemperowana w ciepło aurę, o Wtorku chmury przelatują, iutro niepewna pogoda, Koniec weselezy. *Z heganami y Zydami, ostrożnie paczynaj, bo nie wznieś, iak cie po kalcieie skubna.*

Now Sierpnia, dnia 14. Lipca, z pułn: g 3. min. 4. Or: Pollux, No: tabicium powstanie, otrocę nie z deszczem, ale prędko wyjaśni, iutro się śpi; Srodą vtemperowana, Czwartek mokry, daley iasna chwila. *Ná Rostruchan złoty wblekitnym polu, przeciwne biia widtry.*

Pierwsza Kwadr: Sierp: dn: 20. Lipca z połud: g, 5. min. 9. Or: in ore Equul. pogodno zawiata, ale wnet pokaże się Borrholyb: od zachodu, we Czwartek, ☽☿ poturbaie obłoki, koniec do pogody skłonnny. *Lew Czerwony Koronowany, nie rad słucha kurowego wrzasku.*

Pełnia Sierpnia: dn: 28. Lipca z pułn: g, 4. min. 33. ná pogodę się tu ma y ciepło, iutrzeysza mi tylko ☉☽ inaczey wtrozy, do czego Srodą y Czwartek pomoga.

**Z**łaydule się laźnia w Zamku tak wiei'a / is dwieście oraz meżow / może się myć w niej wygodnie. Kolo niej jest wiele komorek / ciepła y zimna woda napelnionych: izba laźnienna okragła jest y sklepiona, dach ołowiana blacha pobity / ku wierzchu konzaty pawiment / zielonym y białym marmurem vstany. W posrodku / cysterna marmurowa / ná dwa saźnie głęboka / z ktorey zimne wody / rurami przychodzące / cewkami do omych komorek wpadają. Jest także y druga Krynica kamienna okragła / mająca dwa kanaly / z ktorych jeden ciepła / drugi zimna sposobi wode. Ktoregkolwiek czasu / kto z dworskich / myć się chce / zawsze wshytko gotowo w laźnicy znaydzie. dziesiec tam za wsze mieśka meżow / do vsług gotowych. Surowe bowiem jest Mahometá przykázanie / aby kto iakimkolwiek sposobie jest potalany / ani się księgi dotykał / ani do meżetu wchodzil / azby / pierwey ná calym cieple / zostal omyty. zkad nie tylko w Konstantynopolu / ale po inszych miasteczach / dostatkem laźni widziemy.

Podley si Słudzy.

**D**o Pałacu Cesarzkiego / tedy dworzanie białegłowie. Białogłowska tedy funkcy / w praniu rzezniow / meżczyzny podeymuis / ktorych jest dwadzieścia / a zowia ich Chiamistri : z tych zaś tylko dwa / samemu Cesarzowi słuza / pierśiac mu / obrusy / koldry / serwety / chustki y białe odzienia / insi zaś wshyscy / dworskim tylko słuza. Dwáy pomienioni / biora ná dzisn po dziesięci asprow / druzdy po piaci. Jest także inszych dziesiec Sachaler nazwanych / ktorzy po dwu maiaey mulow / ná nich w wiadrach skorzanych / woda vstawicznie woza / y do wielkiej studnie wlewają; zkad kandykami / ná rozne miejsca odchodzi / dla wygody ku charzom / piekárzom / y praczom. máia ná dzien pieć asprow. Gdy sam Cesarz do obozu wyiedzie / wody

Nowy Kalendarz	Bieg D	Aspekty/ Wybory/	Stary Kalendarz
1 c Piotra w Ofow:	27	vacua	22 g Maryey Mag
2 d P. M. Anielski.	9	Δ Δ / Δ Δ	23 d Teofana

Dwoie ludzi wstepowato do Kościoła Lucæ 18. Wschod \* g. 4. 34. Zachod g. 7. 26.

3 <b>W. 10 po Swiat.</b>	21	Δ Δ	24 <b>W. 11 po Sw:</b>
4 f Dominika Wyz:	3	vacua	5 c Dzienie An: s.
5 g <b>P. M. Sniezny</b>	16	☾: B: Sierp: 3 pol: g. 7. 23	26 d Hermolaja M.
6 a Przemienienie P.	19	vacua:	27 e Dantaleona M.
7 b Donata Bis.	12	☾ Δ / Δ Δ	28 f Prochora
8 c Eryka Nec:	25	* Δ / Δ Δ Perig.	29 g Boleslawa M.
9 d Romana Migil:	8	* Δ / * Δ	30 a Silasa y Silus

Wyszedly P. Iezus z granic Marci 5. Wielkość dnia g. 14. 30. Noc y g. 9. 30.

10 <b>W. 11. Wawrzyn:</b>	22	* Δ / * Δ	3 <b>W. 11 po S. SIR.</b>
11 f Juzanny Pami:	7	Δ Δ	1 c Zdzwienie s. P.
12 g Klary Pami:	21	☾: W: W: pr. polu g. 11. 18	2 d Znak: s. Sze
13 a Hipolita Nec:	5	☾ / Δ Δ Δ Δ	3 e Znak: al y Pauz
14 b Ezebi: Wigil:	20	Δ Δ / Δ Δ ☾ / Δ Apog, Ec	4 f Ludotey M:
15 c <b>Wniebo: P. M.</b>	5	* Δ /	5 g Eugeniusa M.
16 d Rocha Wyz:	21	* Δ / * Δ	6 a <b>Przem: Pami</b>

Błogosławione Oczy ktore widza Luc: 10. Wschod \* g. 4. 56 Zachod g. 7. 4.

17 <b>W. 12 Zdz Wyz:</b>	5	vacua	7 <b>W. 12. po Sw</b>
18 f Agapita y Helen:	19	☾ Δ * Δ / * Δ * Δ	8 c Emiliana Sp:
19 g Sebald:	3	☾: P. W: W: 3 poln. g. 1. 4	9 d <b>Mateja Apo:</b>
20 a Bernarda Op:	16	☾ / Δ Δ	10 e Wawrzynca
21 b Stefana Brok:	29	☾ / Δ Δ Δ Δ	11 f Epila M.
22 c Tymoteusza	12	Δ Δ / Δ Δ ☾	12 g Jocyusa M.
23 d Zdz Wyz:	25	☾ Δ / Δ Δ Δ Δ	13 a Maxima Wyz:

Zabiozala mu dziesiec mezo w Luc: 17. Wielkość dnia g. 13. 42 Noc y g. 10. 18.

24 <b>W. 13 Bartol: B.</b>	7	* Δ Δ Δ / Δ Δ	14 <b>W. 13 po Sw:</b>
25 f Ludwika Brok:	19	☾ Δ Δ Δ	15 c <b>Wniebo P. M.</b>
26 g Samuela Pror:	1	☾: W: W: 3 polud: g. 7. 15	16 d Rocha Wyz.
27 a Kusa Bis:	13	☾ / Δ Δ: g	17 e M. kona Nec.
28 b Augustyna S.	24	* Δ Δ Δ Δ	18 f Florusa Nec:
29 c Scietie s. Jana.	6	Δ Δ / Δ Δ Δ Δ	19 g Andrzeja Kott:
30 d Kozy Pami:	8	vacua.	20 a Samuela Pror:

Zaden nie moze dwiema Panom sluzyc Matt: 6. Wschod \* g. 5. 22 Zachod g. 6. 38.

31 <b>W. 14. po Swiat</b>	29	☾ Δ Δ Δ	21 <b>W. 14. po Swiat</b>
---------------------------	----	---------	---------------------------

XI.

arz

Mag

6.

Sw:

at s.

en.

en.

en.

lus

R.

s. s.

ce

and

n:

en.

am

Sw

hp:

por:

l.

93:

Sw:

en.

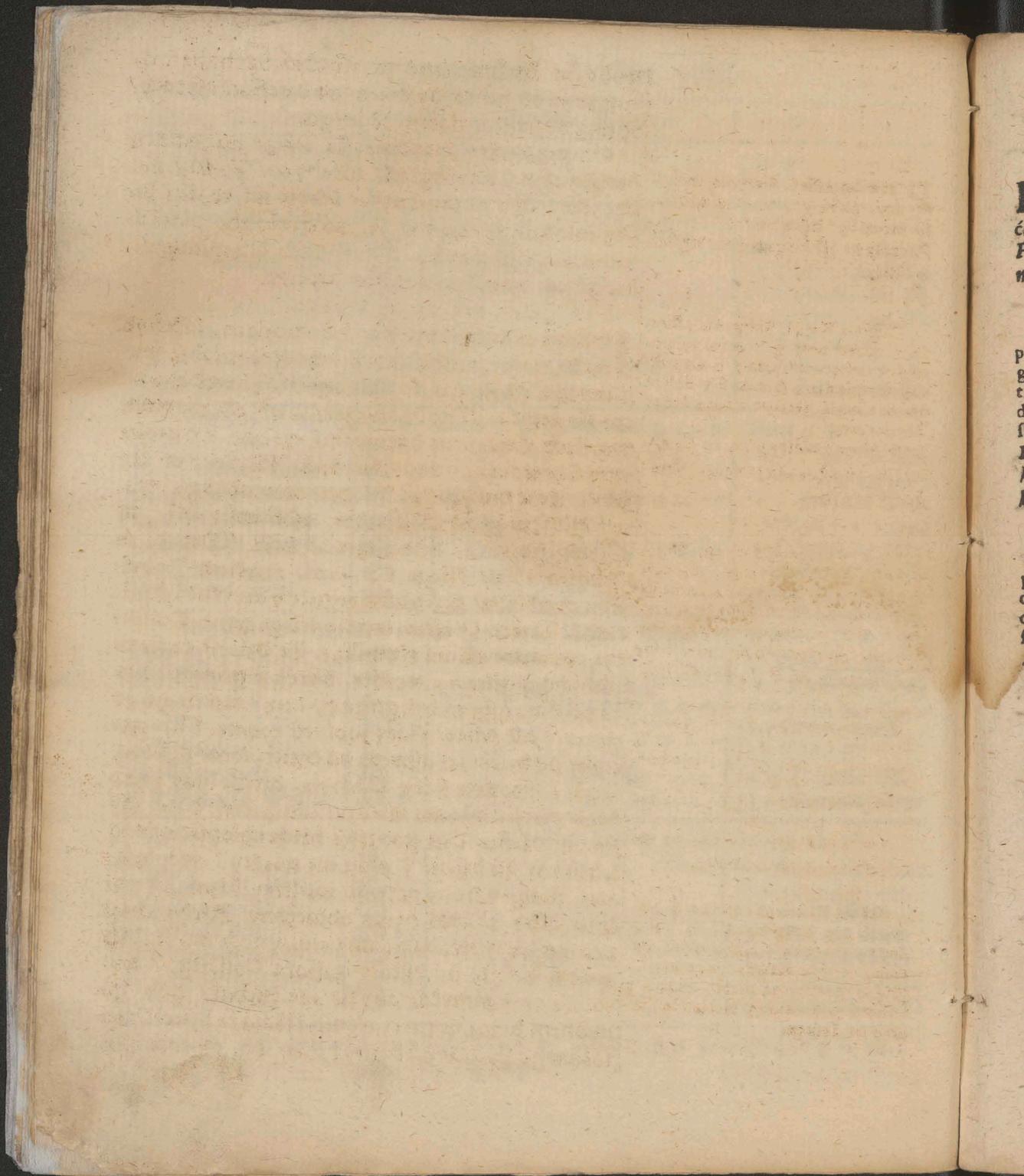
e.

ez

ot:

ore

ore



## S I E R P I E N .

**P**ierwszy dzień Sierpnia pogodny, także y utrzejczy, o sobocie może być odmiana.  
*Pszczoty w błękitnym polu wysoko wylatują.*

Ostatnia Kwad. Sierp. dn: 5. Sierpnia przed poł: g. 7. min. 23. pogodnie przynieść czas, o Czwartku wzięć dla *☿*, także y dalsze dni, bez mała nie sprowadza dzidzy stey aerycy.  
*Popółstwa y białey ptci, tu sie akordują nieba, także drogi dalekie szersze.*

Now Września, dn: 12. Sierp. przed połud: g. 11. min. 18. zbyt ciepła aerya z początku y parna, od czwartku sładz, na chmury dzidzy sie się zbierze, ostatnie dni pogodne.  
*Nie każde złoto co się świeci, nie każdy przyjaciel, co się offertuje.*

Pierwza Kwad. Wrześ: dn: 19. Sierpnia z pułn. g. 1. min. 4. *☿* w domu *☿*, na pogodę ciągnie, jeżeli znaki wilgotne zezwola, Czwartek na pogodę gali, y dalsze dni z nim trzymają.  
*Baran w białym y czerwonym polu, Wilk się nie wzdryga.*

Pełnia Września, dn: 26. Sierp. z poł: g. 7. min. 15. *☿*, tu pogodny, rey wiedzie, lubo temu nie co przeciwny Księżyć, o czwartku *☉☿* poal'eruie niebo, Piątek y Sobota poltatkują, Niedziela ciągnie na deszcz.

wody do kuchnie tego przyspabia Sachabascia, biorąc za to na każdy dzień / po dziesięci asprach / oproz odzienta / złotem etanego.

Procz tych / znajdnie się ięsze na palacu dwudziestu Chapiogian, iakoby to / po naszym strozow / abo odzwiernych / ktorzy na rozkaz insey mlodzi / gotowymi sa / po cztery abo piaci do sprow na dzien maia. Starszy ich Chapiangasi, bierze na dzien / pultorasta asprom.

Szkola na Palacu.

Est też osobliwe miejsce Lengiodam, iakobyś Irzell / nowy zamek / dla slachetney mlodzi wystawione; gdzie ich sto abo wiecey Tureckiego wza sie ięzyka. Mlodzi ta / czescia jest od zboycow morskich Cesarzowi darowana czescia z dziesieciny Chrzescian bywa zbierana. Jak skoro w tey szkole / hesc dni zabawi chlopie / obiecadi go wza. jest kilka w szkole mistrzow. osobliwszy jest / co pierwszego roku / dzieci czytac wzy. Wtorey / w drugim roku / księge Curaam, ięzykiem Indyjskim przeklada / szeregulne reguly y artykuły erplikuac. Trzeci / Periskim ięzykiem księgi czyta. Czwartey / rozmaite pisma tłumaczy. Te dzieci / co się wza / maia dzienna zaplate. Pierwszego roku / biora po dwa aspry / drugiego po trzy / trzeciego po cztery / y tak daley / 3 lacy zaplata rośnie. Nauzcyciele / po dziesiaci asprom na dzien biora / y oproz tego / kosztowne sarty Pachole / wychodzac z tych skol / piacet asprom miedzy nauzcyciele date / Gę sie oni dzieła. Nie godzi się karac chlopiecia / nad leden raz na dzien / y pląg nie wiecey / nad dziesiec. inagey ktoby uczynil / wielkiey kazni nie wydzie / albo ze skol bywa odlagony. Kiedy chlopiec ma bic / poklada go na ziemi / y nogi mu kladzie miedzy deszki na kstale gasiora Polskiego / wyrobione / y zamyka / aby sie nie ruchal / gdy go miodem brzożowym traktuie. Maia te dzieci Przelozonego swego / na każdy dzien / 60. asprom blo.

Nowy Kalendarz	Bieg	Aspekty/ Wybory/	Stary Kalendarz
1 f Idziego Opat.	1	/ΔO ΔQ/ *BQ/ *	22 c Agatona M.
2 g Justa Bis.	24	vacua	23 d Luppy M.
3 a Eufemiej Dan.	7	Off. P. Wrze: pr. pul: g. 10. 33	24 e Eutichusa M.
4 b Rozaltey Dán.	29	/σZ. Dperig	25 f Odpra R. s. B.
5 c Wiktorá Méc.	1	□Q/ *Q/	26 g Adryána M.
6 d Eleuteryusa.	16	/*O /□Q	27 a Pipina Oyca

Szedł P. Iezus do Miasta Luc: 7. Wielkość dnia g: 12. 50. Noc g: 12. 16.

7 E. 15. po Swi:	0	ΔB/	28 B. 15 po Sw:
8 Narodz. P. M.	15	*Z/ / *Q/ / *Q/ *	29 c Sciecie s. Ja:
9 g Brunona	29	Q/ □B/	30 d Alexandra B.
10 a Nikołaja z Tol:	5	Now Pasz: 3 polu: g. 7. 14.	31 e Stoj: PWRZE
11 b Prota y. Jactá:	29	vacua	1 Kłowe Lato.
12 c Zwycięz. Wied:	14	/σQ/ σQ/ / □Q/ ΔZ/	2 g Mamanta M.
13 d Hilaryusa	19	*Q/ B *Q/ *	3 a Antyma M.

Godzili sie w Sabat uzdrawiac Luc: 14. Wschod \*g. 5. 49. Zachod. g. 6. 11.

14 E. 16. Pod: s. *	14	vacua	4 B. 16 po Sw
15 f Dominika z Gury	18	/ *O □Q/ / *Q: B * *:	5 e Zacharyusa
16 g Telle Pán:	12	/σB *Q/	6 d Euba: Michá:
17 a Sufedni	16	Pi. P. Pasz: pr pol: g. 11. 33.	7 e Sozona Méc.
18 b Tomasa & Vila:	9	Apog: *	8 Narod: P. M.
19 c Alfonsa Wyz:	22	ΔQ/	9 g Joach: y Anny.
20 d Eustachy: Wigil:	4	/□Q/ □Q/ ΔQ/	10 a Minodory M:
		*B/ Q/ *Q: *:	

Nauczycielu kreare se przykazanie Matt: 22. Wielkość dnia g. 11. 58. Noc g. 12. 1.

21 E. 17. Mateusza.	17	ΔQ/ ΔZ/ ΔQ/ *m *	11 B. 17 po Sw:
22 f Maurycyusa M	28	Q/ □ in *	12 c Autonoma M.
23 g Lina Pap.	10	/□B	13 d Borneliusa
24 a Bernarda Bis.	22	/□Z / *Q: * *:	14 e Podwy: s. *
25 b Eufrozyny Dan:	3	P. Pasz: pr. pol: g. 11. 30.	15 f Aliey M.
26 c Joz: fctá Arci.	15	/ΔQσ Q/ Justyny Dan:	16 g Eufemiej M.
27 Przenis. s. Sci:	27	/σQ/ *Z.	17 a Jofiey M.

wstapil P. Iezus wloz Matt: 9. Wschod \*g. 6. 13. Zachod g. 5. 47.

28 E. 18. po Swi:	9	/ΔQ *s.	18 B. 18 po Sw:
29 f Michala Archani:	20	*BQ/ *	19 c Trofima M.
30 g Hieronima.	3	Q/ ΔC/ □Q/	20 d Eustachia M.
		Q Perig: Ec:	

## WRZESIEŃ.

Pierwsze dwa dni Września  
pogodne.  
Kiedy czas do boju, woli Mars  
średzieć przy damie w pokóiu.

Ostátia Kwad: Wrześ: dn: 3  
Wrześ: przed pułn: g. 10. min: 33  
zwiątrem mokrym nastanie potym  
wypogodzi, Sobota w chmurze,  
dalej nie ma być przerwana pogodą  
Białej płci cieńskie doymusa parow-  
yżmy.

Now Paździer: dni 10. Wrześ: z  
poł: g. 7. min. 14. Q tu rzadzi, a  
przeło Pogodno y wietrzno przy  
będzie, w Piątek ☽☿ nie co zám-  
mieni, o Sobocie chmury; pogoda  
ku koacu gorę bierze.  
Balki trzy brate, ledwo sie nie vgi-  
niao pod ciężarem.

Pierwiza Kwad: Paźdz: dn: 17.  
Wrześ: przed połud: g. 11. min.  
33 Or: in fronte ☽☿, nie ze w szyt-  
kim tu pogotno, od piatku wefe-  
liet y tak się spodziewać aż do kon-  
ca. Orzel białe skrytami na Lwá  
Czerwonego w żółtym polu.

Pełnia Październiká dnia: 25.  
Września: przed poł: g. 11. min.  
50. b in Horosc: w domu lowisza,  
nie wiem czy zwycięży ☽☿ na  
defacz godzacego, iutrzey szy dzień  
weloły, ostátie vtemperowane w  
powietrze.

Jeżeli zaś obyczajnie/ y dobrze ćwiczone chłopie/  
ná Dwor Cesarzski znidzie sie/ tedy ten Przelozony/  
wielkie zá to odnosi vpominku: ábowiem oprocz  
drogich hat/ pod czas mu dziesiec tysiecy ásprow  
Cesarz daie/ bá y wiecey/ áby te sumy miedzy nie-  
ktore pacholatá/ co zá umarle/ psalmy spiewuia/  
podzielił; on tedy iáko mu sie widzi/ ták dzieli/  
záwse jednák wiáka gzeć sobie zachowuie.

Młodz ná Dworze zostaiąca, kiedy  
bywa vwolniona.

**C**okolwiek sie teraz o Młodzi/ sługách y Prze-  
ložonych napisalo/ tym wshytkim od dworu  
odeyć sie nie godzi/ ábowiem/ niewolnikami sa;  
wyiawosy nie ktorych rzezancow Indyánow. Ale  
iák skoro skonczy 25. rol/ wielkie im Cesarz názna-  
za vrzedy. Máiacy wyiezdzić od боку Cesarzkie-  
go/ wshyscy społem do niego idá/ y odia;du po-  
zwolenia/ pokornie prosza. Ktory zaraz kázdego  
z nich/ koniem wybornym/ y háta zlotem tkána/  
dáruie/ poty ich/ z wshetka ludzkościa napomina/  
áby sie do enot Rycerskich chutnie zúbiatáli/ y ta-  
sie wiernością/ ktora teraz ná Dworze Pánskim  
styneli/ ná tych/ ná ktore wshypuia vrzedy/ Cesar-  
zowi zálecali; á jezeliby/ co nie tu myšli swoey/  
ná pálcu przez ten czas opátrzyli/ áby tego/ ni-  
komu nie rewelowali. Pożegnawshy Dána/ wesolo  
z pálcu wychodza/ zlotymi ozdobioni hákami/  
tákze zlota stuka ná czele wshyca/ drogiemi Rá-  
mienmi sádzona kázdý z nich/ trzymá wreku chur-  
stte/ w ktorey jest pod tysiac ásprow. iák skoro te-  
dy/ wshyedy z bramy/ ná konie powsiáda; te  
pleniády/ miedzy pospolstwo rzucia; potym ná  
mieysca sobie naznaczone idá; wiozác z soba to  
wshytko/ co kto/ bedac w dworu/ z gromádzic  
mogł.

Kápláni Pálcowi.

**C**zerdziesci Duchownych/ ktorych Eneangi-  
cler zowia/ záwse/ iák tylko brama otworza/  
wchodza



## PAZDZIERNIK.

Pierwsze dwa dni Paździer we-  
lotey sa cery.  
*Kiryśnik biały w czerwonym polu  
Swankwie.*

Ostatnia Kwad. Paździer: dn. 31  
Pazdz. przed połud: g 11. min. 48.  
*Oritur Antares*, który zwyki pędzić  
chmury, jeżeli **U** pogodny nie prze-  
walcz, Niedziela deszczem plynie,  
jutro wesoło, Wtorek nie pewny,  
ostatki potrwa w pogodzie.  
*Gryf Czerwony w białym polu,  
staba ma fortune.*

Now Listopada dn. 10. Paździer:  
z pułn: g. 3. min. 56. **G** R. anatu  
potęgę, zaczym wiatry puści o  
troche nie z deszczem, y tak ku Nie-  
dzieli, potym **U** na pogodę prze-  
ciągnie, o Wtorek się tylko oba-  
wiam. *Tu handle Kupieckie, ta-  
skawe uznia niebios influencye.*

Pierwsza Kwad: Listop: dnia 17.  
Pazdz: z pułn: g. 2. min. 5. *Oritur  
cor Hydra*, nie można tu pogodney  
obietować chwile, Sobota z Nie-  
dziela we'elze, z poniedz. na Wto-  
rek zachmurzy się, ostatnie dni po-  
statkują. *Inter men Sinum*, wiel-  
kie lites powstaia.

Pefnia Listop: dn: 25. Pazdz: z  
pułn: g. 5. min. 29. wiatru z razu,  
ale y chmury znio. lataia, potym  
temperatura aervey, ku koncu wil-  
goć się pokaze.  
*Biała ptak w wijkach, y pospolity  
lud w ciepskiej oppressyey.*

wchodza na pałac pospolu/ a na każdy dzien biora  
po czterech asprach. wshedzy tedy do Meczetu/ iest  
cyrkul na pawimencie malowany/ w ktory oni  
wstepuia/ maieć każdy w roku ksiązkę/ z ktorey  
Psalm/ co go zowia Encam, czytaie: a iest tak  
dlugi/ iż g<sup>o</sup> cala godzina/ glosom y wyrażnie na ko-  
lana wpadaiac/ odprawuia sa dozorey/ co pilnu-  
ia/ aby kto czastki takiey psalmu nie opuścił. Ab o-  
wiem maia to między artykułami swey wiary/ iż  
kto czterdzieści razy/ ten psalm przeczyta/ wshy-  
tko o co prosz od Boga/ otrzymaj/ y od wszelkich  
wolny będzie kłopotow. Czego iest powodem/ iże  
w każdy dzien/ stara się Cesarz/ aby ten Psalm byl  
odprawiany czterdzieści razy/ cheąc mieć wolną  
glowę/ od rozmaitych turbac y/ za tego odprawi-  
niem/ gdy go czterdziestu oraz Kapłanow odpra-  
wia. A lubo się trasi/ że Cesarz umrze/ abo go też  
pdufa/ przecie oni przy grobie/ ten psalm odpra-  
wiaia/ chociaż żadney zapłaty/ po śmierci tego/  
nie maia.

Następuia Baskowie, Wodzowie, Pulko-  
wnicy y inși znaczni *Officiales* Cesa-  
rza Tureckiego.

**T** Rzech/ a pod czas y czterech/ miewa Cesarz  
Turecki Konsyliarzow/ ktorych tytułia Vi-  
sier Bassa, a ci bywaią z niewolnikow: tych wiel-  
ką iest władza y powaga/ lubo to woyna/ lubo  
pokoy/ zawsze ich tady/ zsiaga Cesarz. na każdy  
dzien/ biora po tysiacu asproy/ a do tego maia  
Stárostwo w Grecyey y Anatoliiy/ z ktorych nie-  
zmierne biora intraty. Każdego dwor y sludzy/  
rownąc się moga Cesarstwu/ oprócz/ że nie tak sa  
stroyne.

Po tych Baskach lubo Weywach/ najpierw  
wshy iest Janizeragali, Administrator Bosniey/  
Wodz tych Janczarów/ co na wojnie przy boku  
Cesarstwu zostaią. Ci zaś Janczarrowie/ nie inși  
sa ludzie/ tylko z owych chłopiat/ ktore Turczyn/  
w Grecyey/

Slowy Kalendarz | Bieg | Aspekty / Wybory / | Stary Kalendarz.

1 d Wskryśch SS. | 4 | C Of. B. List. prz. pul. g. 11 10. | 21 a Zbentusá Bis.

Panie Corka moia dopiero skonala Matth. 9. Wielkość dnia g. 9. m. 24. Nocy g. 14. m. 36.

2 E. N. 23. po Swiat.	18	*Z/ □7.	23 B. N. 23. Zaku. A
3 f Dzień Zadusz.	2	/*9.	24 c Zrety Nec:
4 g Karola Borom.	17	/□5 □7/ *7/ /*0.	25 d Marcyana M.
5 a Zacharyasa.	2	/92. * m. 8 7	26 e Semetry: Wiel
6 b Leonardá Opat:	15	/*5 Δ7/ 8 7	27 f Nestora Nec:
7 c Prosdocyma Bis	7	9/	28 g Terenciusa M
8 d Gaudentego Arci:	16	● Now Grud 3 połud g. 2. 4.	29 a Anastaz Rzy:

Zbierzcie wprzod Kakol Matth. 13. Wschod 7. m. 29. Zachod g. 4. m. 31.

9 E. N. 24 po Swiat.	1	*9/ 7ph.	30 B. N. 24. po Swi:
10 f Tryfona Nec:	15	/□5.	31 c Strachiu: LIST.
11 g Arcina Bis.	29	/97. * ph: 8	1 d Sdmiana Lud.
12 a Jarona Arci:	12	/□9 /*9 4	2 e Aeyndyna M.
13 b Eugeniusa	25	*7/ *0 4	3 f Acephyma M.
14 c Klemenfa Nec:	8	*5/ Δ9. 8 8	4 g Jana Wielki:
15 d Leopolda.	20	● Pier: B. Grud. 3 potu: g. 8. 20	5 a Galakcyona M

Panie ratuj nas oto ginieemy. Matth 8. Wielkość dnia g. 8. 40 Nocy g. 15. 20.

16 E. N. 25. po Swiat	3	U vacua * 4 3.	6 B. N. 25 po Swi:
17 f Salomei Brol:	16	/□5. □7/ Δ9	7 c 33. Meezen:
18 g Pofw: B. Rzym.	28	Δ7/ Δ0. * 4 8 3.	8 d Michala Arch:
19 a Elzbiety Brol:	5	Δ5/ 92/ * ph: 8	9 e Onezyfora M.
20 b Hermaná Bis:	21	/*7 *52/ * ph 8	10 f Erasta
21 c Ofarowa: P. M.	3	9 7/ 7 Apog. Epic. 0 in 8	11 g Wiktorá M.
22 d Cecylię Panny.	15	U vacua 4	12 a Jana Patryar:

Panie izalis nie dobre nasial nasienie Matth: 13. Wschod 7. 49 Zachod g. 3. 11.

23 E. N. 26 po Swiat	27	● P. Grud: przc: puln: g. 11. 22.	13 B. N. 26 po Swi:
24 f Chryzogona M.	9	95/ 97/	14 c Pierwszy d. P:
25 g Katerzyny Pan.	22	/97. / Δ9. 9 0 7/	15 d Gloryey M.
26 a Piotra Alex Bis.	4	U Perig. 4	16 e Mateusza Ew:
27 b Konradá Nec:	17	□9/ * 4 8 *	17 f Grzegorza Lud.
28 c Rufa Nec.	1	Δ7/ Δ0: 8 8/	18 g Platona Nec:
29 d Satur: M. Wigil.	15	/Δ5 *7/ / Δ9: 2	19 a Barlaama Op:

Beda Znaki na Sloncu y Miesiacu, Luc. 21. Wielkość dnia g. 8. 8. Nocy g. 15. 52.

30 E. N. 1. Adventu	19	/*9 Andrzeia Apost:	20 B. N. 27. po Sw.
---------------------	----	---------------------	---------------------

Decem-

## L I S T O P A D.

**O** Statnia Kwad: Listopá: dn. 1.  
 List: z połud, g. 11. min. 10. ná  
 śnieżna wilgoć się tu z wielu miar  
 zániosło, od poniedz: przykrze-  
 pnie, o Szrodzie wiatr, koniec w  
 ciemurách śnieżnych.  
*Patrz, abyt miásto Alcesty, nie  
 tráfil ná Semiramida.*

Now Grudniá, dn: 8. Listopá. z  
 połud; g. 2. 4 Or: in Cauda   
 przymrozek tu vchwyci, ale przedko  
 lpuści, we środku znówu się nan  
 zaveźmie, ostátek wietrzno zni-  
 dzie. *Mars in Domo Religionis  
 názyt dokázuie, dla ktorego y  
 drogi dalekie niebezpieczne.*

Pierwsza Kwad: Grudni: dn: 15.  
 Listop: z połud: g. 8. min. 19 Or:  
 Med: in ente Orion: śniegow przy-  
 czyni mnoho, po tym przykrze-  
 pnie, o Czwartku  ná wil-  
 goć zezwala, koniec otrzeżyzy.  
*Tu ná zdrowie ludzkie, z tych  
 Planet záwzietość, uczyniá Kon-  
 spiracya.*

Pełnia Grudniá dn: 23. Listop: z  
 połud: g. 11. 22  cum  combust,  
 w znaku ognistym, nie wiele się  
 žinnem naprzykrza, o wtorku  
 mrožno się popisze, ku ostá-  
 tku śniegu czekác.  
*Balki cztery czarne y biale, nie-  
 zbytych nábyty gości.*

w Grecyey/ Bosnien y inšych Prowincyach/ tá-  
 koby dziesięćina zbiera/ y z roku Rodzicow Chrzes-  
 ćcianstkich wydartych/ w Prawie Mahometánskim  
 y Tureckich obrzedach/ cwiczyé rozkáznie. osobliwi  
 są/ od tego spiegowie/ co vpatruia/ iákiey fantás-  
 zyey/ dáńskości y vrody/ są czyie dzieci; zkad iezeli  
 ktory Rátholik má trzech Synáčzkow/ z nich ies-  
 bnego nayraznieyszego y vrodziwego/ Turczyn  
 sobie obiera y odbiera: tákowych spiegow iest wie-  
 cey niż dwieście/ á máia dobra zá to nágróde. Te  
 záś dzieci/ przywoza do Konstantynopóla/ y ná-  
 znáčzywšy každemu imio/ między miešzányle od-  
 dáia/ oby do Tureckiego iezyka y obyčajow przy-  
 wykli/ á iák podrosna/ to ich w liczbe Jánčárov  
 komputuia. Ten Bassa Ianizeragali/ rodziennie  
 bierze pieśet asprow/ y ma osobliwy pálać albo  
 namiot/ gdzie zá pieniądze Cesárskie/ y ná Pánski  
 miešet/ buczno sobie žyie; niewolnikow má pod  
 soba ze dwieście/ ale iuž tym/ z swey škáruły pro-  
 widnie wivende. Má záś pod soba/ dziesięć iákos  
 by Rothmistrzow/ z ktorych každý/ má po tysia-  
 cu żołnierzy: od tych tážie maiaacy dependencya/  
 inši są/ sernicy y dziesięćnicy. Ci wšyscy w Kon-  
 stantinopolu mieškadia/ á w nocy stráža odprá-  
 wnia/ aby się iákie w Miescie nie pokazály tu-  
 muley.

Imbralem Bassa, po nim nástepuie/ w wielka  
 v Cesárza láské obšituiacy. Ten náđ wšytkimi  
 Chorážími Wojskowými iest przeložony: gdyž  
 bez rozkáznu iego/ żadney podniešć y rozwinac/  
 nie godzi się Chorážíe: bierze ná dzien 150. á-  
 sprow. ma pod soba piecdziesiat iezdnych mežow/  
 ktoryy od sárnego Cará/ záplate biora/ zowia się  
 Sanga trailer iákoby Chorážíowie. W iego pálaću/  
 zawiešona iest chorážíem/ máiaca ná sobie znák  
 rosnącego Róšiezycá; á šácunia ia/ dwadziescia  
 tysiecy asprow. Jezeli záś tomu w ktorým Mies-  
 cie/ náda iáka godnošć Vrzédowa/ Cesarz: tedy

D

tenže



## GRVDZIEN.

O Statnia Kwad: Grudn. dn: 1.  
 Grud: przed połud: g. 8. 19.  
*Oritur Aquila y Planet wiekſza*  
 część na mieyſcu g. racym, nie  
 moge na początku mroźney obie-  
 cować śreyey, od Szrody wytrze-  
 ſig na przymrozek, y tak daley ma  
 potrwać. *Lżać cudza ſława uży-  
 waleſ gebyz, nie dżyw, jeć leca,  
 choc po ſiedm lat zebry.*

Now Stycznia, dnia 8, Grudnia:  
 z pułn. g. 1. min. 22. tak tuſzę że  
 mroźno y pogodno naſtanie, ſzro-  
 dek vchwyć lepicy, koniec odmie-  
 ni. *Boie ſe, aby ta zgodą pozorna.*  
*w krotce kliju nie potrzebowała.*

Pierwſza Kwadrá Stycznia, dnia  
 15; Grudniá z połud: g. 4. min.  
 10. Or: *Acroni obſc: Hel: de nat:*  
 Dż. mroźneyby tu ſpodziewać ſię  
 powietrza Konſtytucey, przez  
 całą Kwadrę, ieżeli nie ktore aspek-  
 ty, przeczyć temu nie będą.

*Zli ludzie, w ſtanie Maiżeńſkim*  
*kłotnie wzniecáta: zázczym, nie*  
*day wiary ledázczemu.*

Peńnia Stycznia, dnia 23. Grud. z  
 połud g. 3. min. 17. E tu zimny  
 Panem, zkąd podobna ſwey ná-  
 turze ſpráwi chwilę, o Czwartku  
 náſtapi mutacya, koniec mroźny.  
*Ná ludzie vbogie, sieroty y Wdo-  
 wy, taſkáwym teraz Niebo ſpy-  
 zráto okiem,*

Oſtatnia Kwad: Stycznia, dnia  
 30. Grudnia, z połud: g. 3. min.  
 54. Or: *Acroni Herculeſ, nat:*  
 ♀ wiatry od Zachodu  
 wilgotne powſtana, y  
 tym Rok ſtáy  
 znidzie.

tenże Imbralem Baſſa, záwieſta Choragiem w o-  
 wym mieſcie/ honor czyniac nowemu Urzedniko-  
 wi/ á w honorarium, podárunki rozne/ od zlotá/  
 ſrebrá/ ſát/ y koni/ zá to/ odbiera.

Celignir Baſſa, ma turyſkoyce nad czterdziſta  
 mlodſi/ ktorzy powinni ná ſtole Ceſarſkim oſta-  
 wiác potráwy/ á ſam záſ Baſſa/ powinien piek-  
 wey tey potráwy koſtować/ ktorey ſam Ceſarz ma  
 pożywać: bierze zá to 130. aſprow codziennie.

Dworzanie Woluntaryaſe.

**D**Wieſcie ſie znáydunie/ ná Dworze Ceſarzá  
 Tureckiego ſlug/ Ktorých zowia Muter-  
 recca, idkoby to wolnych w ſwoych oſługách. Ich  
 ſtipendium dzienne 40. aſprow. ná woynie nie ies-  
 zdá; ná palác Ceſarſki/ kiedy chca/ ida. między  
 tych/ ci tylko bywáia poligzeni/ ktorzy ſię dzielnoſ-  
 ſcia ſwoia y Enotami Heroicznymi/ wſtáwili.  
 Starſzy ich/ zowie ſię Muterrecca Baſſa, ktory/  
 ná dzien bierze ſto aſprow. Ci tedy wſyſcy/ ſwobo-  
 dne życie wiodá/ kolo wioſek y gruntow zies-  
 mnych/ naywiekſza mając zabawe.

Młodz bok Ceſarſki otáčáiąca.

**T**Wſtác ieſt Jázdzy ſluzácey Ceſarzowi/ ktora  
 ſię zowie Spahiolgani, á Baſſá ich Spahio-  
 glandargali ieſt/ mając zá zaſlugi/ ſto aſprow  
 codziennie. Ci ſolnierze/ przy práwym záwſe bo-  
 ku Ceſarzá iada/ á bywáia z ordynku owych/ kro-  
 rzy/ gdy im ſię ſkonczy lat dwádzieſcia cztery/ od-  
 poſlug dworſkich/ bywáia wwoolnieni. dru-  
 gicy Jázdzy ieſt wyſtác piecſet/ Suluphtari  
 rzeczoney/ á w tey wſyſcy ſo Chreſćcian  
 Synowie/ ktorzy po lewym boku  
 Ceſarzá iada; tych Wodz  
 Suluphtar Baſcia  
 zowie ſię.

*Inſi náſtępuacy, w przyſtłym da Pan Bog*  
*Roku, będą opifáni.*



Non est hominis etiam peritissimi, certis temporum momentis, quasi ad vadimonium citatas assignare pluvias, grandines & fulgura; magnum est, si paratas ad hæc dispositiones prævideat; & si prævisa sequantur, sæpius admirandam vim Ars habet.

*Causin. lib. 3. de domo Dei. C. 12.*

# R O C Z N E G O

## PROGNOSTYKV

### R O Z D Z I A Ł I.

#### O Początku Roku.

**W**Szelkney godna obserwancyey Stárożytność, ofobliwa iakaś w czworákicy liczbie vpátrzyła tajemnicę gdy, ia wielkicy być powagi y doskonałości ofadzila; albo podobno z tad naywięczy, że Boskie Imie, w wszystkie práwie Narody, lubo z przypadku, zgodnie iednak, czterema liter wyrażala: co bowiem Lácinnikom *DEVS*, to Egypcyanom *Teus*; Perſom *Sire*; Magom *Orſi*; Arabom *Alla*; Grekom *Theos*; w Hebrayſkim iczyku lubo mowi ſię *Iehona*, ze czterech iednak tylko liter ieſt złożone, Iod, He, Vau, He, zkąd *Tetragrammaton*; także inaczey, aczkolwiek to Imie *Adonai* wyrażala, iednak, że czterech tylko liter złożone bywa *Adni*. ztadci Duſzę ze czterech rzeczy być złożona, przeſzłych wieków Mędrych vználi: z Rozumu, Vmieietności, Opinicy y Zmyſtu; ſzluby y obligacye *per quaternarium iureiurando* vtwierdzáli; ná cztery także iedno Częſci ziemia ieſt podzielona, *in Europam, Aſiam, Africam Americam*; cztery Elementa albo żywioły: Ogień, Powietrze, Woda, Ziemia; *quatuor prima Qualitates*; cztery ſwiata Punkta; Wſchod, Zachod, Południe, Północy; człowiek náoltatek, *quadrata* ieſt figura, gdy ręce rozciągnie &c. Nie pſonnie przeto, y biegli w ſwey náuce Gwiazdmistrze, cztery Zodyáku Znamiona ofobliwie vpatrzyli, za wſcięm do których Słońca, znaczna bywać zwykła *in Sublunari ſphara* mutacya: te zaś ſa ; z których , ieſt początkiem Roku *Aſtronomi cznego* y Wioſny. Ktora nam zawiá w Roku 1692 w dzień Oblubieńca, Przeczyſzey *MARYBY Pauny*, IOZEFA S. to ieſt, 19. Márci, o godzinie 2, 26 po połud:

### R O Z D Z I A Ł II.

#### O Doroczney Reuolucyey y ſukceſſach rozmaitych Stanow.

**I**N *Figura Introitali* , taká ieſt Znamion y Gwiazd ná Niebie dyſpozycya. Wichodnia linia Lew ognisty opinował, w ſtopniu 28. gdzie y Ogon Smoczy ná ſzylwáchu. Południowa pracowity otrzymał Byk w ſtop: 9. przyia wſzy do ſwey dziedziny, iaſna Wenerę, y zgodnego iako do ſwych granic Iowiſza. Ná Zachodzie powietrzny ſtał Wodnik, tamże Smoczy głowie pozwalajac ſkłonienia, Ná Północy zaś, iadowity vtał ſię Niedzwiadek. Planetowie wſzyſcy ſię nad Horyzontem pokazáli: ſam tylko malkontent Saturn, w podziemną vderzył ſrony, do Domu piatego, w Znak Ognisty, z kad na Merkurego nienawiſnym poglada okiem; Słońcu tylko y Kſięzcowi, ſwey ſwiadczac przychylności dowody; ná ktore iednak oboie goracy Mars, z Bliźniat vſtępiac, á do Raka czyniac rumácyá, kwadratem bije, będąc Iowiſzá y Wenery partyzantem. *Zkąd taká Prognoſtyk idzie.*

Monarchom, Xiazetom, y ná vrzędy wyſádzonym ludziom, wielkich fortun ſpodziewać ſię trzebá, tylko przecię mieć w pamieci *ſi de cui ſide*: bo ſkarby ich y dobra, złym ludziom ſa ná pieczy.

Lud poſpolity, zwierzchności Pánów podległy, ná iakię ma ſię zabierać podroży, y z mieyſcá ná mieyſce przechadzki, maiać w tym vpodobanie, lubo niebeſieczny od napaſci y rozboiow.

Wiekupodeſzłego ludzi, czeka náywiękſze *ſolatium* z potomſtwa ich: ziemianie zaś y rola ſię bawiacy, zysk y pożytek mieć maia, od pogranych Narodow.

Duchowieńſtvo należyta potykać będzie obserwancya; ſprawiedliwość z pobożnościá kwitnąć maia; godni, od Pánów y Przeſtożonych nabęda honorow; zaſuzonych zapłata nie omyli.

Walczytnym Męzgom, Wodzom, Pułkownikom, Rothmistrzom, męſtwo ich y odwaga, ziedná nieſmiertelná ſymá y wyſokie honory, byle iedno *primatis odijs* ſłużbę wypowiedzieli.

Ma zayſze biały pſeć ſwe reſpekty: ále tu ofobliwie, gdzie w pałacu Krolewſkim powitana Wenus, znacznych icynabáwi poćiech, tak dalece, ze co iedno zechce, od moźnych otrzyma, y innym honoru ziednywać będzie.

Händler Kupieckie, nie ku myśli pudy; w Kancellaryach na złotych zeydzie piorkách, dowcipne kunsztá wmaley estymaty wiei irantowstwa y figle za nic: młodzi lu tzie przed czalé z swiátá zchodzie będą; dobrych y pocztých obyczaiow w praktyka. rzadko się pokaże, według zdania Hálego.

## ROZDZIAŁ III.

### O Pánu Dorocznym.

**D**owcipny **Merkuryusz**, przyzrzawszy się nie co w szadach Marlowych, iemu zostájac *á consilijs.* w przeszłym Roku; odważył się by też *iniquis medijs* na państwo *concurrere*: macał tedy pulsów tego y owego, czy to być może? alleguiac *Platoná sens: leutas fore Resp; quibus Philolophi dominarentur;* y lubo záchodźily *contradictiones*, z tad że ludzie *speculatiui*, *admodi Scipris*, nie we wízem dobrze wiodá *g.bernium* y *subditos granár*, *ab exemplo* **Aryltoná**, **Kryczyłza** y **Atheneusza**, ktorzy, nad spodźiewanie Rzeczompospolitym dokuczylí, do tego, że nie barzo *potens in Revolutione*; iednik chcąc sprobować iego *solertiam* *Et regimen*, iako *Tricephalum*, obrali go Pánem Roku tego, *ea Condizione*, aby bez **Marfa** y **Saturna**, nie nie záczywał, iako z niżej położoney tabliczki, iawno iest.

FORTITVDINES						DEBILITATES							
BU 2 0 9 0 0						B 7 6 0 9 0 0							
30	35	19	6	24	14	32	15	13	23	9	0	10	10
12	38	36	27	27	19	13	22	5	14	4	19	32	0
31	1	36	4	25	52	10	10	34	8	0	31	0	17
51	17	19	16	22	25	13	13	14	20	16	18	5	
114	101	110	53	98	110	68	60	66	65	19	68	47	32
60	66	65	29	68	47	32							

54 35 45 24 30 63 30

*Summa Debilitatú, subduéta a summa Fortitudinum, Merkurego być Pánem pokázuit.*

## ROZDZIAŁ IV.

### O Zácmiéniách.

**C***Andanur 7. Sep. 1595.* twierdzi, że Zácmiénia, troiaka maia władza lubo sięc, pierwsza Potężna, względem Nowiu abo Pefni, druga Generalna, bowie z lekká oziábiaia: z kad przez nie mały czas, ciagna się ich effectá trzecia własna, ktora na Rzadzcy Zácmiénia záwista, á to z tey rácyey. albowiem iako wśzytkich Planetów  $\odot$   $\odot$   $\odot$   $\odot$ , wiele moza, tak ofobliwicy  $\odot$  y  $\odot$ , ponieważ ci, iako naypierwsi po Bogu Gubernatorowie, tę niższá swiata cyrkulácyá spráwuiá. Z tad gdy zácmiénié  $\odot$  lub  $\odot$ , w ten czas, gdy drzewá kwitná, przypadnie, skápo by wa owocow. walnieysze zászskutki Zácmiénia  $\odot$  la, ktore, gdy na Kwitniace nátráfia zbozá, nieplon przy nosza. Do tego, ponieważ zycia konserwacya, dostatkien ciepła potrzebuie, á sam Saturnus, między Planety, zimnego będąc przyrodzenia, tak wielom w ciepło obfituacyam wyślárczyć nie moze; Stworca rzeczy, dla tego dopuścił Zácmiénia, aby pewnych czásów niśtáiacé, cała ziemię chłodzić mogły. wśzytkie tedy Zácmiénia oziábiaia, ale naybarzicy  $\odot$ , dla tegoć generalne, na wśzytek swiat być nie mały. w Roku tym, iedno tylko Miesięczne obaczmy Zácmiénie przypádaiać, dnia 28, Lipca, gdy  $\odot$  na Zachodzie W stopniu 5 42.  $\odot$ , *é diametro*  $\odot$ , na Wśchodniej linicy, lokowanego, zostáwac będzie. Początek iego, o godz. 2. 27. z puł: Szrodek o godz. 4. 13. koniec o godz. 6. 10. Wielkie tu ma *Dignitatum Testimonia*  $\odot$ , iednak że iest vniwersalnym sprawca wśzelekich przypadkow, y drugich Planet władza dysponuie, onych ymacnia albo sił ymnuie, rzadzic tym Zácmiénism nie moze; Merkuremu tedy przy woita, iako tu po Słońcu z infzych mocneyfzemu, obuiac rzady, ktore aby były wydatnieysze,  $\odot$  y  $\odot$  w Dom swoy ná koniúte w prowadza, ci iako widząc ná dobre galiti: lecz iezeliiby cokolwiek trařilo się nieforem nego, nie w naszych Kraiach, tylko w **Ordzie**, **Moskwie**, **Wofoszech** y **Szwecyey**, ktorých kra iow

łow Pan, defekt cierpiacy, w domu się lowiszá kurwie. Nie jednego z starych, śmierć zgoli, prawa wstawy y zwyczajé itáro lawne zágina, bunt y się zágęszcza, wiatry wielkie y zarázliwe, choroby lożne, ziemié trzęsienie także, miejscami się pokaże, jednak te skutki, aż w Rok się pokaże, á trwać będą, blisko czterech mieřacy.

## ROZDZIAŁ V.

### O Pokoju y Wojnie.

Bytem tego rozumienia, że Merkury, iáko nie barzo Marsowáty, miałby raczej być powodem do Pokoju, á nie do Wojny; abowiem *in Them: Reuoli* □ pogláda ná ♄, według zdania Album; *□ si aspexerit ♄ ex □, non apparebit bellum*; tylko iakaś ná byc różnica Panow od chłopstwa, luboć to nie nowina: że chudy hołysz od Pana, soból rożny od barana, *erit diuersitas inter diuites & rusticos*: ále to snadź, radźiby chłopci, Pány zá nos wodzili, gdyby można jednak gdy weyrzć w Halego, áż on ták: *mala qua facit ♄, facit palam & discooperit & si armorum; & mala consimilia facit ♄, per subtilitatem Artiu.* Iáwnyć (prawi) nieprzyacieli Mars, y do kogo ma co, iáwnie się yponni, ale Merkury, sztuka tylko y forteiami narabiac, vchodzi, y temu y owemu pomaga do złego potaiemnie Náznača przyczynę *Herst Gwiazdmistrzow Ptolomeufz: Mercurij omnia opera sunt infortunata, eo, quod dua Domus eius, sunt in Δ aspectu Domorum ♄, & in \* aspectu Domorum ♄, idco natura sua tendit ad naturam eorum.* złych ma samśadow Merkury, á że między nimi swoje ma rezydencya, im się akkomodować musí, y cotám ci vchwała, ná to y on zezwala; zkad go Perekińczykiem nazywala, bo kedy, (oproc z tego) widzi *potioritatem*, tam się wiaze, nie darmoć y teraz wziął z ♄ y ♄ pobratynńtwó, którzy iák mu zgraia ták plafác będzie. Przetoz nie moze y wydzierńtwá, rozboie, hulá y twa się y biegunow ná mnoży; *Liberi Barones in pera & baculo*, poprztác będą, gdzie nie będzie ostrożności; ná woda h y morzu niebezpieczeństwo, według wzwyy pomienionego Autorá Dokláda Album: *♄ in Ren. Ann. in □ ♄, sign: guerras, & inobedientias Regum, & aliquis Rex perdet suum regnum, & hoc erit de Diuisione signi, in quo erit ♄.* Co rozumieć mamy o Pánitwach, pod Rákie Znamienié Niebieřkim leżacych.

## ROZDZIAŁ VI.

### O Postánowieniu czterech Części Roku.

ZIMA, zaczęła się w przeszłym Roku, dnia 21 Grudnia z połud g. 2. 42. Pánem iey ♄ z ♄ né, Pierwsza Część do mrozow przykrych skłonna. Druga dnia 19. Stycz. Roku 1692, przed puł; wláśnie przypalałaca; wiatrow zimnych z rázu poruřzy, daley zwolnicie, Trzecia, dnia 18. Lutego, z poł: g. 2. pogodny y mroźny, przy miernym śniegu spráwi niebo,

WIOSNY początek będzie, dnia 19. Marcá, z poł: g. 2. 26. tej Pánem ♄ z ♄. Pierwsza część pogodno y wesolo odpráwić się má. Druga, dnia 19. Kwiet: z pułn: g. 4. 5. wolnymi odwilżac będzie ziemię deszczami. Ostatnia, dnia 10. Máiá z rána o godzinie 6. 18. má ták, że do częřtych chmur okázya,

LATO, weźmie swoy początek, dnia 20. Czerwca, z poł: g. 4. 52. Dyrektorámi iego ♄ z ♄ sem, Pierwszey części przepadać będą deszczyki. Wtorey, dnia 22. następuiacey, pogodny y iáśnie dni. gore otrzymáia. Trzecia, dnia 22. Sierp. w sámo południe, má posępná sprowádzić Konstytucyá z rázu, daley jednak wypogodzi.

WIEŚNIEN się zácnie, dnia 22. Wrześniá, przed poł: g. 8. 32. Tu rządzá ♄ y ♄. Pierwsza część bogáta w chmury dzżyste. Druga dnia 22. Pazd, z pułn, g. 3. 16. z rázu pogodná ku koncu podczyřzana o pluřkotę. Ostatnia, dnia 21. List. przed poł: g. 9. 47. Śniegow przez cały czas, má obńtość sprowádzić.

## ROZDZIAŁ VII.

### O Chorobách.

Merkury że jest prędkiego biegu, według Halego *infirmiores acutas* w ludziach spráwi: zás

zaś według Ptolomeusza, *febres quotidianas, tussim & Somitum & phthisim*, więc że na tym miejscu jest *tempore Revol.* położony, bo *in domo Mortis*, wiele młodzi śmierć zabierze, iako Albert: *Q in octava, multum moriuntur pueri*. Zaś Albumazar, znacznym ludźmi chorobami przegrąży, z pozycyey Marfa: *lib: 4. Intr: diff: 5.* pisze tak: *Q cum fueris dominus Anni & permixtus, de multis & diuersis Senatorum motionibus corrumpetur.* że powietrze, z wielu różnliwych wiatrów będzie zkorumpowane, *per consequens*, chorób ciężkich między ludźmi namnoży, osobliwie Melancholicznych, iako to *Mania, melancholia & fellis oppilationes*. Trefna rzecz Egnatius Venetus pisze *in vita s. Palaologorum, Imperat: Constantinopolit:* o jednym z tych, wtorem: który, we czterdziestym wieku swego roku, w tak ciężkie zapadł paroxyzmy, iż trzy zupełne Miesiące, z łoża nie wstawał. co byto z wielkim nieporządkiem jego Państwa; ponieważ, *non potest Quarta Princeps laborare simplici, quin geminā labores Respublica.* Zona jego Huldowina Augusta, widząc iż ze wszytkiey prawie Azyey, przywołani Medycy, mało mu radza, wielce była zalterowana; do ktorey jedna Grecka Pani tak rzecze: jeżeli chcesz Cesarzowa, aby twoy Mąż długo żył, patrż tego abyś go w Každy tydzień, namniey dwakroć rozgniewać mogła; bowiem pełen jest Melancholicznych humorow, y im go kto bardziey weseli, tym w większą go wprawia chorobę. Przyjęła tę radę Huldowina, y sprawiła to że Mąż swego, nie tylko dwa razy w tydzień, ale na każdy dzień czterakroć do gniewu przywodząc, zdrowego po tym przez lat dwadzieścia, oglądała. Kto się tedy pełnym być takowego humoru czuie, niech ten przykład naśladowie.

*Dni y godziny podeyżranych Aspektow, między walnieyszymi Planetami przypadaiących, tu sa położone, aby w nie lekow zaniechac.*

- ☉☿. Dnia 1. Marca/ przed połud: g. 9. 6.
- ☉☿. Dnia 17. Marca/ po południu g. 3. 12.
- ☉♂. Dnia 18. Maja/ po południu g. 2. 36.
- ☉♁. Dnia 29. Maja/ przed połud. g. 11. 16.
- ☉♁. Dnia 18. Sierp: po połud g. 3. 47.
- ☉♂. Dnia 12. Wrześ: z pułn g. 7. 8.
- ☉♁. Dnia 21. Listop: po połud g. 7. 24.
- ☉♁. Dnia 5. Grudn: po połud. g. 5. 21.
- ☉♂. Dnia 7. Grudn. po pułn: g. 8. 30.

## R O Z D Z I A Ł VIII.

### O Wrodzaniu Ziemiym.

Ciężką boleść, gdy się chce iść: a przeto nie dziw, że ludzie za chlebem ida, Który nie tylko sie stawia na nogach, ale y miłego każdemu, przyczynia żywota. Pisze *Dyogenes Laertius*, o Wielkim niegdy Filozofie Demokrycie: ten, przepędziwszy lat sto y dziewięć, na śmiertelne położyl się łoże, y gdy iuz konać miał, Siostrą jego, co o nim piecza miała, rzewnie płakać poczęła; spyta iey czemu tak barzo płakata? odpowie, ty dziś vmierasz, a jutro Święta Cerery następuia, gdzie wszyscy weselić się będą, tylko ja jedna, gruba po tobie odziana żałoba, smęcić się muszę: nie turbuy głowy (rzecze) Demokryt; przynieś mi bochen chleba świeżego, co gdy uczyniła, waniał go, y tak trzy dni y trzy nocy (gdyż tak długo owe święta trwały) żywota swego przedużył, dnia czwartego dokonał. Drugi alleguie przykład, godny twych czasow. Akadémiey Należy Mathematyk, Mikołay Zorawski. ten czytał o jednym Zydzie, który zbankrotowałszy, wielu był kredytorow swoich o nie mała vtrację przyprawił; lecz że nie był *soluendo*, dek retem, aby w więzieniu głodem vmarł, skazany został, gdy tedy po pietnastu dni, Kredytorowie o t worza do więzienia, mniemaiąc że iuz od głodu vmarł, zaślana go siedzacego: pytała, co by za przyczyna przedłużenia życia jego była? powiedział, że zawzdy co noc, bochenek chleba za okno wyławił, a skoro dzień, wilgotnościa nocnego powietrza napełniony, wysysał, a sam przytykając

kaiac do nozdrzy woniał, chce się tey doświadczyć prawdy, wzięli mu chleb; a gdy drugiego dnia przyszli, wmarłego znaleźli. Gdym tego Rocznia wważał *ferilitatem*, nie pomātu mnie była zątrwożyła Hálego *authoritas*, mowiacego: *¶ 59 in decima, tempore Revolutionis, signant carissiam blad;* aleć poćieszył Awęzoar: *stella benefica in uno angulorum, bonum adfert, a ze tu dua, toć duplex bonum;* potwierdził Albumazar: *Fortuna cum descenderit in aliquod signum, erit fertilitas 59 bonum.* Abenragel nie od tego: *quando in Revol. Anni, non fuerit 5 in aliquo Angulorum, iako poyśc na doł, według Messahale: fortuna in angulis, decrevit 5 depretiatur moneta.* Ciefmy się tedy nądżicia, nim tego w rzeczy samey doznamy.

## ROZDZIAŁ IX.

### O Kruszcach.

**C**Hciałem doćiec vsilnie, coby też była za materia złota y co za przymioty, aż *Matthiolus com: in lib. 5. Diosc:* powieda, że materya złota nie insza, tylko żywioły, wzaiemną maiaće do siebie proporcya: *materiam auri nihil aliud esse, quam substantias Elementarias, sibi inuicem proportione correspondētes;* ktore to istoty, spólnie zmieszane, nie inszego wydać nie mogą, tylko iednę zacną Maść, ktora się *fermentatione 5 coctione* dostawa y perfekcyonuje; a iest tákicy temperatury y trwa łosci, iż iey ani rdza, ani ziemiá, ani wodá szkodzić może, a nazywa się złotem. Te zaś cnoty ma, że nikogo nie wczerni, iako insze metalla, roznemi Kolorami tęcę tych, co koło nich robia, farbuiá, ani odorem, ani gustem komu szkodzić może. choć kto poćknie, iaka bryłkę złotá, lubby to wiadomie, lub nie wiadomie wczynił, nic mu nie wádzi, ale dziwnym sposobem, *ferre, cum vitali facultate* vmacnia; ma też y moc do siebie pociągáca, ktora oczy ná się pátrzacých wabi y dysponuje, áby ie obaczywszy, tudzież go nábyc prágnęli, dla tego ludzie głębokó, od oczu drugich złoto wkrywáia, áby *si astrædina* do cudzego miedzka nie wskoczyło. Iakiby go, y inszych Kruszców, był prowent, czytay niżej.

Złota, Hiacyntow y Chryzelitow, Wiosna y zima wiecey da, niż Láto y Iesien;

Srebro, Krzyształu, perel, wyiawszy Wiosnę, inszych czasow dostatek.

Ołow, lepiej się pokaże ná wiosnę y Zimę, niżli Lecie y Iesieni.

Cyna, Smaragdy, Szafiry, ná Wiosnę y Lato troché z witaia, Iesieni y Zimie znikna.

Zelaza, Stali, Dyamentow, Rubinow, Iaspizow, Wiosná, y Lato tylko dostatek dáda,

Mośiadz, Miedz, Korale, kárbunkufy, ná Wiosnę tylko y Lato vkontentua.

Zywe srebro, Lecie tylko y zimie, da się vzyć. Do Alchimiey w tym Roku czas wiece sposobny.]

## ROZDZIAŁ X.

### O Pożarach y Powodzi.

**L**vbo pod czas Roczney Rewolucyey, Ognia dispensator Mars, w Wodny przebiera się Znak, przecięż tylko tám dwa zmieszawszy mieśiáce, swe gránice rewidowác vmyslił, dnia 17. Maia, do Lwá przenoszac się płomienistego, y tám swoie rozpościeráiac władza, az do 7. dnia Lipca, nie od rzeczy będzie, gdy pod tę chwile, grzmotow, blyskawic y piorunow poruży, bo w tymże Znaku zostáiacy, Roku 1690. wiele struktur y gmáchow obrocił w perzynę. Świętym náwet nie folguiac miyscom, czego mu poswiadczy Merkuryusz, z tad że iest *sicca Complexionis.* aleć Pázdziernik y Listopad, tym podobnych moze wygládac efektow. [Co do Powodzi. ná tę Aspekty w tym Roku nie barzo zezwalaia, bo y deszcze mniey będą gęste, áby się do niey przyczynić miały. Wiosna iednak y Iesien mogą nieco ná nie náklónić.]

## ROZDZIAŁ XI.

### O Mátrownách Ciężarnych.

**W**iákimby ciężarne Matrony, miały być poszanowániu, albo z przeszłych dzieiow, doćiec káżdemu wolno. *Publius Philosophus*, piśze, iż niegdy w Węgrzech, taki miewáły honor, że gdy kto, takowá potkał ná drodze, powinién ia był z wczáiwosciá do iey domu odprowadzić.

Valeri.

*Valer. Max:* świadczy, że byli Rzymianie prawo postánowili, aby káždy potykájący się, z drogi, ciężarney mátronie wstępował. Zás w Karthaginie tákowsy miały przywilej, że ktoby kolwiek, lub z naywiększych złoczyńców wciekł się do ciężarney płodem mátrony, y iey się szaty vchwy-  
cił, od kary záfuzoney bywał wolny, czemu by to? bo podług Galena: *Partus omnium superas*  
*Natura admirationem, zkad Iustinianus: qui mulierum non misereatur, propter periculum, ac ipsam*  
*liberorum procreationem,* trzeba tedy mieć nádnimi Kompassya, y *Marini* wszelkie im pod ten czas  
powinni prowidować wygody. Ten Rok nie tak dálece, będzie im vprzykrzony, iáko dzia-  
tkom ich, ktore ná rozmaite stykować będą defektá, dla Sáturná zyciu ludzkiemu nie przyiázneho  
▼ Dom Synow, ná ich oppressya w prowadźonego.

## KONIEKTURA PARTYKULARNA.

O Sukcessach Główniejszych Miast, y Woiewodztw Korony  
Polskiej, także Panstw Pogránicznych.  
Mála Polská y Koronne Miásto Kráków.

**S**ignificator Máto Polski/ ná wiosne odniosł calum, y dostał się Ca. odzemoni w  
Srecc: rozmaite tedy musí ponosić kłopoty/ y od potáiemnych nieprzyiaciół insulty.  
Lećcie Brolewojskim assystuje Máiestatom/ zkad honory y prerogatywy odbiera Ze-  
sieni/ że o Detrimentum przypráwiony/ nie dobra: ále że in domo Vitæ osiádl/ mniej  
mu to záfłódzi Zimie in domo Filiorum stánal gospoda/ máiacy wesolych zázrywac dni  
cum amicis.

## Wielka Polska y Poznań.

**J**żeli kiedy/ tedy ná wiosne PP. Wielko Polanow/ osobliwa potyka fortuná/ gdy  
Planeta támechny nie tylko wysokiego dostąpi miejsca/ ále też w swoiey rozpost  
by się rezydencyey/ táskáwemu pozwoilit táim Jowisowi Konsistencyey optima przes-  
to quæque nich sobie ominuia: áleć y zkad nich się cieśa/ że przyiázni y zgoda w stas  
nie Matzenst. in kw. tndé będzie/ *mulieres erunt integra & Veridica* maris tuis według  
Halego C. 25. Z Lećcie stasna aby secudent intencye ich nieba/ poniewáz rebus Di-  
uinis Vacare vmzélili. Jesien między Brácia kłornie y niecheci spráwi. Zimá/ tákieś  
między pospolstáem wznieci rozruhy y przed w swym Przelozonym poburzy.

## Wielkie X. Litewskie, Rus, Lwow, Mázosze.

**T**ych Panstw Gubernátor ná wiosne/ w Domu bona fortuna rzeczonym/ stánal  
g. spoda/ jedneć/ że Mars nie náwidzi Znamienia/ á málo Genio pogladáiacy;  
vmnieyby dobrego Lećcie in domo luci swánek otrzymał/ zkad vzkodzenie ná substans-  
cye. Pod Jesien/ prawda przysial go Jowis do siebie/ ále mu rad tylko apparener  
ti ars mu prziecie ex Horoskopu fawor pokazue Zimie lepsze już odbiera sukcessy/ y  
hészepłiwse gószery.

Krole-

## Krolestwo Węgierskie.

**P**od czes Wiosny/ Dyrektor Krolestwa Węgierskiego spaceruje in domo honorum  
nie zgorzey/ gdyż jest bezpiecny od nieprzyjaznych aspektow; ale Letie/ napadł in  
locum interfectionis, oraz y detrimentum cierpi; nad to/ od Saturna przeciwny od  
hiera aspekt; obawiać sie potrzeba/ by nie zageściły cięskie choroby/ iako sa Apoplexye/  
Pleury/ Bordiaki/ zapalenia wnetrzności/ &c. a potym/ by y śmierć nie grąffowała.  
Jeżeni troche sie obaczyl/ wsiadłby in Domo Nonas, gdzie też ma partem aliquam, te-  
dnak że mu Saturnus jest nieprzyjazny/ in lacris Rebus, także y w drodze/ nie ma mieć  
pokoiu Zimie/ má ex vna parte gaudium, bo in vndecima, ale ze nadwarlat Bdatione,  
y Znamie iego maleuolerum stalo sie receptaculum, nie idkie sedycye y kłotnie vzna.

## Rákuffy y Wieden.

**W**iosny/ te mieysca/ dawno tak sobie przyjazny/ vznáia/ gdy požadáne liczye beda  
Virtutum premia honores. Na Lato/ Ec. letiastica omnia prosperabuntur, Le-  
gácye y drogi dálekie szczęśliwe Jeżeni Significator pod Kwadratem zlosliwego Sa-  
turna/ stábiecie/ y calum odbiera; miedzy swemi/ do rozbratu okáżya. Zimie/ Biata  
plet/ ná swe bedzie vstyskować affekcye.

## Moskwá.

**M**oskiewskiey Stolicy sprawca/ Summum bonum Epicurei obrat sobie raczy  
ná wiosne/ y nie chce seria trákováć/ wielky máiac gust/ ná vesełnych y lubych  
konwersacyách/ czas trawie. Letie in pigro vsiadł loco, sam z kalicony/ dla czego/  
in bonis mobilibus, wielka odbiera błode. Pod Jeżeni zawziete przeliv sobie serca/  
vspołacia y jednoczy/ drogi poblizsze sprawuie bezpiecne. Zimie in Domo Libe orum,  
vzty czyni/ podárunki dáie y wzáiemnie odbiera; przy tym/ de rebus bellicis konsultuie.

## Do Malkontentá.

Rad winę składasz ná Máthemátyká,  
Gdy się nie isći w czym iego praktyká:  
Czy nie wiesz że Bog niebiosy kieruie,  
I co chce w ziemskiey dolinie spráwuie;  
Dla nászych zbrodni, zsyła grády, grzmoty,  
Nieurodzáie, woyny, y kłopoty:  
Więc go zániechay, owżem tákie prace,  
Spraw, by odniosły przyzwoite płace.  
A kiedy przyfzlesz po Kalendarz nowy,  
Niech zaráz będzie, dar zá dar gotowy.

Zebra.

# ZEBRANIE I ARMARROW

W Niektorych Kráinách Cudzoziemskich, y  
Miáštách Polskich.

- W** Auspurku ná S. Woyciech /  
drugi ná S. Michal.  
w Krakowie ná s. Seánislaw w Má:  
iu/ 2. ná s. Wit. 3. ná s. Michal.  
w Toruniu ná Trzy Krole/ drugi ná  
Wniebowstápienie Pánstie / 3. ná  
śś. Sym. Judy.  
w Fráncforcie nád Menem ná Szro:  
dop. drugi ná s. Bárlomiey.  
w Jezowie ná s. Woyciech/ 2. ná Swiá:  
tki/ 3. ná Przemien: Pánstie.  
w Tyšie ná s. Jáku/ drugi ná s. Dr:  
sula/ 3. ná s. Agnieške.  
w Krolewcu w Tiedziela po trzech  
Krolách.  
w Rozminie ná Szrodoposćie/ 2. ná  
s. Woyciech/ 3. ná Swiátki/ 4. w  
pierwszy Poniedziálek po s. Wá:  
orzyncu/ 5. ná Narodzenie P. Má:  
ryey/ 6. w pierwszy Poniedziálek po  
Wszystkich Swiet:  
w Borku ná s. Máciey/ drugi ná  
s. Seánislaw/ 3. ná przeniešenie  
s. Seánislawá.  
w Wárháwie ná s. Jádwige.  
w Lublinie ná Swiátki/ drugi ná śś.  
Symoná y Judy/ 3. ná Gromnice.  
we Lwowie ná s. Agnieške/ 2. ná s.  
Lucya.  
w Lucku ná s. Bárlomiey.
- w Legzycy ná s. Mikolay/ 2. ná s. Alery  
w Lowiczu ná s. Mártcheuf.  
w Mošcištách ná Wšytkie Swiete.  
w Noremberku ná pierwsza Tiedz. po  
Trzech Krolách.  
w Poznaniu ná Wstepny tydzień/ 2.  
ná s. Jan/ 3. ná s. Michal/ 4. ná  
s. Lucya  
we Wrocláwiu ná Szrodoposćie/ 2.  
ná s. Jan Chrzćiciel/ 3. ná swiety  
Krzyž/ 4. ná s. Helzbieta.  
w Gdańsku/ ná s. Dominik/ drugi ná  
s. Marcin.  
w Czesochowey/ ná Swiátki/ 2. ná  
Národzenie P. Máryey.  
w Gnieźnie/ ná s. Woyciech/ 2. ná s.  
Bárlomiey.  
w Járosláwin/ ná w Niebowšcie P.  
Máryey/ 2. ná s. Andrzey/ 3. ná  
Szrodoposćie.  
w Biegu/ ná Náwrocenie s. Páwla/  
2. ná Przewod: Tiedziela/ 3. ná s.  
Piotr y Páwel/ 4. ná s. Mikolay.  
w Brzešciu Litewskim / ná w Nieboš:  
wstápienie Pánstie/ 2. ná s. Michal  
3. ná s. Agnieške.  
w Káliszu/ ná Tiedziela Stározápu:  
sina.  
w Jamošciu/ ná s. Wiktoryn.



Tram. Gustavi Regis Sued.

Gustavus Adolphus Dei gratia Rex Suediae Norvegiae et  
partium Tartariae Magnus Dux Gothiae Pomeraniae Livoniae  
et Ingriae Amplissimus Praefectus inter Sueciae et Scandiae  
provincias Tyrannus Poloniae Prussiae Dux Vindelicorum Lubecae  
accensum de seipso usque ad mare Balthicum Inanis Anglii Danici  
et Stylicii Sueti <sup>Latini</sup> Oceanici et Maris Baltici <sup>Anglici</sup> <sup>Scythici</sup>  
Transiberici Sabaei Nili Nili Sabaei usque Fidei Dei.

Et cetera.

In viginti diebus ubi dicitur. Et veni e illis

Id est deus de mari onera superbar.

Abiit Mose Lapidem Lemus  
vixit in Placidia Roma

Caed aut dicitur seculare dicitur

Mortuus, Lagan, Chis, Claspemina, dozom, fuerit.

Caed aut dicitur dicitur seculare fuerit.

MS. O. Michaelis II. Stenid. In quare  
sub. Sir. 20. alui. Nis. 10. part.  
ij. Aug. v.